

Tiellä jossa myös korotetaan arviloita kuinka paljon siirtolaiset rikastuttavat Canadan tuomillaan tavaroilla ja rahalla. Viime huihtikuvun 30 p. päätyneellä tilivuo-
della arvioitiin Yhdysvaltoja
tulidien siirtolaisten, jotka sa-
puivat Canadiana asumaan, tu-
oneen mukanaan rikkauksia, kar-
ja, taloustavaroita y. m. \$10,
296,265 arvosta ja Suur-Britanni-
asta saapuneiden \$1,900,214 ar-
vosta.

Yhdysvaltoista tuotit kaupan-
sien 8,449,312,272, ameri-

Dailis Talasovain kirjeenvaih-

turkin jou- kot vallanneet Adrianopolin

BALKANIN VALLAT HIERO-
VAT RAUHAA.

Viimeksi saapuneiden tietojen mukaan on Bulgarian tähtynyt suostua vastustajiansa kaikkien vaatimuksiin, joten nykyinen ihmisturvasuunnitelma lähtee loppuun. — Turkin kuitenkin on komentanut armeijansa marssimaan Lontoon konferenssissa määrätyn rajan yli, vallannut Adrianopolin ja uhkaa julistaa sodan, joten musta lause on alkamassa. — Bulgarian sotatoukimukset hirttyvät.

LONTOO, heinäk. 21 p. — Belgiläisellä oleva Lontoon Daily Telegraph lehden kirjeenvaihtaja sähköitti, että Serbian pääministeri Patshits on luvannut vastata Bulgarian edustajia Nishissa. Kreikan pääministeri ja Rumanian edustaja myöskin ehkä tulevat olemaan läsnä ja rauha mahdollisesti solmittaan kolmen vuorokauden kuluessa.

Bukarestista lännestä Bulgarian, että Bulgaria on suostunut luovuttamaan Rumanialle maan-alueen, jonka raja tulisi kulkevan Turkkilaisesta Tonava-joen varrelta Dobritshin kautta Balcichin, joka sijaitsee Mustanmeren rannalla, sekä nykytämän uuden strategisen rajan, mikä nyt on rumaniallaisten joukkojen kahdessa ja pyytää Rumaniaa kuljetettavan armeijansa pois heti.

Rumania kieltäytyi suostumasta niihin ja muuhinkin ehtoihin kummas rauha tehdään kaikkien sotivien valojen kanssa.

Turkin armeija komentettu valittamaan Adrianopolin ja Trakian.

KONSTANTINOPOLI, heinäk. 21 p. — Turkin hallitus on antanut armeijalle muodollisen käskyn valloittaa Adrianopolin kaupungin, joka pitkäaikaisen piirityksen ja kauheiden turvauksien jälkeen, joutui bulgarialaisten haltuun viime talvena, sekä Trakian maakunnan.

Nootissa, jolla suurvallioille ilmoitetaan sanotusta päätöksestä, mainitaan että uutea Turkin ja Bulgarian rajana tulee olemaan Maritza-joki. Turkin hallitus käsyytään Bulgarian niskoille kaiken vastustajien, jos taisteiluta tapahtuu.

Turkin hallituksen nootissa pidetään ilmeisenä sodanjulistuksen ehdokkaiden. Tällä tavalla Turkin tahtoo saada toimintavapautta, jota säännösteltiin Lontoon konferenssissa viime keväänä.

Turkin joukot vallanneet Adrianopolin ilman taistelua.

LONTOO, heinäk. 21 p. — Daily Mail lehden Sofian kirjeenvaihtaja sähköitti sunnuntai-iltaan:

„Muroshetti on käsissä. Kolmekymmentäuhutta Rumanian sotilasta on saapunut Orhanieh'en ja Etropolin, jotka sijaitsevat noin neljänkymmenen mailin päässä Sofiasta. Ja turkkilainen ratsaväki Enver Beyn johdolla on saapunut Adrianopoliin, missä 2,000 miestä käsittää bulgarialaisten varusväki oli saanut käskyn ei vastustaa turkkilaisia.“

saaneen kerton Adrianopolin joutuneen jalkojen turkkilaisille ja li- sää että bashi-borukit (sitten) töitä ja palkatonta turkkilaisia sotaväkeä, jota pestaan Alba- niasta ja Vähästä Aasiasta sotai- simpien heimojen keskusteita) tekevät hirmuita kaupungissa.

Rumanian joukot etenevät itä-
seen suuntaan uhaten jo Itä-Ru-
meliaa.

Viime päivien tapahtumat, sa-
noo kirjeenvaihtaja, osoittavat,
että European suurvalltojen va-
kauttujen suojeluksella ja pikai-
sesta rauhanpalauttamisesta Bal-
kanilla, ovat tyhjää kerskaluun.

Serbialaist ja kreikkalaiset
hyökkäisivät perijäntä ja lau-
tantaina pitkin linjaa, mutta kaik-
kialla lyötiin takaisin.

Suurvalltojen suhdte Turkin sota-
toimien ja rauhanotvoet.

Koetettuun vapautella Rumanian
kansaa, erityisesti, mutta
huonolla menestyksellä, on Bul-
garia nykyynyt Itävalta-Turkin
ja Venäjän ilmeisesti tarjotaan
Rumanialle tärkeitä alueen-
työksiä. Bulgaria myöskin lähtee
tuhastajien kohtaan Rumanian
sotien ja Kreikan sekä, otaksutta-
vaksi, Rumanian edustajia Nishis-
sa, aikansaadaksen aseloven ja
rauhan.

Ateenasta vahvistetaan tiedon-
anto, että Kreikka, Serbia ja
Montenegro ovat valmiit ottama-
maan osaa neuvotteluihin. Turkin
kuitenkin on aiheuttanut vaikean
kianteen asiainhallinnasta ilmoitta-
va European suurvallioille aikovan-
sa siirtää rajan Maritza-joele, se-
littää aina vaatien sen että rau-
ja ja että suurvallit asettavat
tämän vaatimuksen syrjään kun
tahtovat helpottaa rauhanolma-
mista; että Turkin hallitus on
valmis ratkaisemaan tämän kysy-
myksen diplomaattista tiellä mut-
ta bulgarialaisten valloittamillaan
alueilla harjoittamat jorinudet
tekevät mahdottomaksi toivoa
diplomaattista ratkaisua, ja että
eristien liittolaisten keskeisen so-
dan tapahtumat kaksikertaisesti
pakottavat Turkin järjestämään
raujan, joka takaa turvallisuuden
Konstantinopolille ja Dardanelli-
en salmelle.

Turkin hallitus lupaa olla vie-
mättä joukkoja Maritza-joen
yli ja pyytää suurvalltojen apu-
a väliensä järjestämisessä Bulgar-
ian kanssa.

Useissa piireissä kuitenkin ol-
laan vielä sitä mieltä, että suurv-
vallit eivät sallii Lontoon konfe-
renssein päätösten syrjäyttämistä
tuoalla tavalla.

Pienempiä kahakoita jatkuu
kreikkalaisten ja serbialaisten
linjoilla. Eräässä ottelessa kreik-
kalaiset valloittivat bulgarialaisia
työyksin tykkiä.

Bulgarialaiset turvaaneet 50,000
asetonen henkilöä, enimmäk-
seen turkkilaisia.

Daily Telegraphin kirjeenvaihtaja
Demir-Hissarissa kertoo silä-
käsnoimissaan yhtä sulkeu bulga-
rialaisten julkimyksiä ja sanoo
tulkimusten perusteella tuleensa
sitten johtopäätökseen, että bulga-
rialaisten ovat kolmen viime
kuukauden ajalla turvaste-
neet viisikymmentä tu-
hatta siviilihenkilöä, enimmäk-
seen turkkilaisia. Hän myöskin
lähettää eräältä professorilta sa-
mannä järkyttävän kertomuksen
Seressin läheisyydestä, jossa bulga-
rialaist harjoittivat mit kauhis-
tuttavinta petokseita.

Bulgaria pyrkäyksi rauhanehdot.
BUKAREST, Rumania, heinäk. 21 p. — Tällä virallisesti vahvis-

Elivät nruista- kaan häikäile

Maglarin työnantajat vastustaa-
vat taistelemaan ehdotettua
työnantajien vastustajien
lakia vastaan, joka "loukkaa
työnantajien etuja."

ST. CATHARINES, Ont., heinä-
kuu 18 p. — Maalarien työnantajien
yhdistyksen kokouksessa täällä
eilen yhdistys päätti ankasti
taistella ehdotettua uutta
työnantajien vastustajien lakia
vastaan, joka asetus, jos se
tulee laiksi, suuresti loukkaa hei-
dän etuja. Kokous valitsi erikois-
en komiton joka tulee järjestä-
mään ja ylläpitämään taistelua.
Canadan tehtailijain yhdistyksen
akimies Wegerant sanoi että ase-
tushotot ei työllätkö koko teh-
tiläilyn yhdistystä. Hän sen si-
jan ehdotti eri teollisuusalojen
työnantajia "yhdistettäväksi sil-
lä tarkoituksella että vähennettäi-
sien tapaturmia."

8,000 pukutyöläistä sulettu työstä

CHICAGO, ILL., heinäk. 18 p. —
Kahleksen tuhanta pukutyöläistä
sulettiin tänä aamuna kun Scotch
Woolen yhtiö julisti "avoimen
työajan". Yhtiö sanoi että työ-
läiset rikkoivat sopimuksen. Tääl-
lä eikka 25,000 pukutyöläisen lakko.

UHKAPLEURIT POLIISEJA MUKILOINEET

VANCOUVER, B. C., heinäk. 18 p. — Salapoliisin tarkastaja
Jaeksen tuskien kykenee liikku-
maan tänään ja uusia muut vir-
kailijat ovat kuluhiissa seurakun-
nan viilistatessa taisteilua kiin-
nalaisessa poliisuhossa. Poliisit
sivakitelevin päällikön Melen-
nan johdolla menivät kiinalaisen
kauppaan, missä noin tusina mie-
tä ei pelamaassa. Kun leittin
vangeistamiskäsky, niin samassa he
kävivät virkailijain kimppuun.
Ulkopuolelta vielä oli kokoontu-
nut suuri joukko itämaalaisia ja
lopuksi hyökkäsivät sisään, val-
koisten miesten ollessa ovensavari-
jassa. Sivakulkevat siviilihenkil-
tät tulivat poliisien avuksi ja lo-
puksi masentivat kiinalaiset.

Duhoboorit vaativat valtiolta korvausta

Duhoboorien yhdistys vaatii halli-
tukselta \$4,000,000 korvausta
kun viljeivät Saskatchewan
maata vihollist saaneet siihen
omistusoikeutta.

Hajannusta Duhoboorien ri-
veissä.

NELSON, B. C., heinäk. 18 p. —
Tämän piirin riippumattomat du-
hoboorit ovat pyytämässä Domi-
nion hallitukselta huonoita \$4,
000,000 vastuukselle, mikä he
väittävät Peter Vereginin tehneen
tetaan tiedonanto, että Bulgaria
on hyväksynyt Rumanian sekä
Kreikan ja Serbian rauhanehdot.
M. Rodoslavovin johdolla muo-
dostettu uusi Bulgarian ministere-
istoon on tänään muodollisesti il-
mottanut European suurvallioille
olevansa valmis lopettamaan sivi-
lilissuuden, jos suurvallit voivat
sanda Serbian ja Kreikan teke-
mään samoin.

viljeivät Saskatchewan maata ei- vasta saaneet sille omistusoikeutta kun ehtitän duhoboorien kan- salausoikeudet.

Riippumattomat ovat katkais-
sivat yhteytensä duhoboorien yhi-
stysten kanssa. Pyyntönsään he
ilmoittivat että Veregin new yor-
kilaisen Peter Evendenin kautta
koettaa hallitukselta saada \$4,
000,000 korvausta ja väittävät
että Evendenki ja Veregin sa ra-
hat.

Me tuhannen riippumattoma du-
hobooria, jotka olemme pelustu-
neet Peter Veregin hallinnon or-
jundesta ja kurjundesta, olemme
okitetut tähän korvaukseen, se-
nataan sisäministeri Roppelin kä-
sitetystä pyynnöstä. Riippumatto-
mat kutsuvat Vereginin tasariksi
ja sanovat että yhdistyksen jäse-
nät haluaisivat lupaa lupaa yhi-
styksestä, mutta eivät voi sitä
pennitönnä tehdä.

Torontoko tekee \$30,000,000 kaupan

Kaupungin virkakunta on päät-
tänyt tuolla summalla ostaa
rautatieen ja valolinnoita.

TOBONTO, Ont., heinäk. 19 p. —
Kaupungin majuri ja muut vir-
kailijat ovat tehneet kauppa-
sopimuksen Mackenzie omistuksen
katuruuvun ja siivohuone-
laitoksen, ostamassa kaupungille.
Kauppausmaana on \$30,000,000, jo-
ta \$22,000,000 tulee katuruuvun
osalle ja \$8,000,000 siivohu-
oneilaitoksen osalle. Kaupunki sa-
rajassa siellä kaikki oikeudet
katuruuvun. Kauppoja teh-
dissä tulee antaa \$8,000,000.

Toronto on tily työnantaja

Piää työssä unioon kuulumat-
tomia.

TOBONTO, Ont., heinäk. 18 p. —
Trades and Labor Councilin
kokouksessa eilen illalla rau-
kanmyönteisten lähtey ilmoitti
että Toronton teknillisen koulu-
n ja näyttöluheen työssä käyte-
tään unioon kuulumatonta työ-
voimaa ja että heidän selkäu-
sivat eivät vielä ole taikaitu. Sa-
mona Housing yhtiö, joka mu-
rakentaa "työläis asuntoja", käyt-
tää järjestymättä työvoimaa.

PAASI VALTION LIHAPA- DALLE.

Hiljattain nimetty ylläkirjitetun
apulainen, Meighen, tulihet
vakymishuudolla valituksi un-
dellen piiristäin.

PORTAGE LA PRAIRIE, Man., heinäk. 19 p. — Dominion
hallituksen hiljattain nimetty
hakim, Arthur Meighen tänään
tuli hyväksymishuudolla uuden
valituksen piiristäin, kun li-
beraalit eivät asettaneet vasta-
ehdokasta. Hallitus nimitti
Meighenin virkaan, mut-
ta lain mukaan hänen oli tulla
uudelleen valituksi päästäk-
seen tuohon virkaan. Libera-
alit eivät sillä asettaneet vasta-
ehdokasta, että varmasti tessi-
vät vaaleissa joutuvansa täp-
pölli.

Meighenillä ei ole syytä olla
vähäkästä nurjalla päällä tällä
järjestelmän vastaan eikä var-
masti tulo olemaankaan, sillä
kyllä hän leipänsä tekee ajat-
teksaan korporatiivien etuja.

Usasivatpa nie- nosti menetellä

Medicine Hat'in valtuusto vapu-
tti syytöksiä poliisipäällikön
mutta samalla suositelti otetta-
vaksi käyttäntöön selvemmän
kirjapitöiden.

MEDICINE, HAT, Alta., heinä-
kuu 17 p. — Valtuusto viime ko-
kouksessaan keskusteli kersantti
Campin tekemistä syytöksistä
poliisipäälliköä Brucea vastaan,
mutta vapautti Brucea kaikista
syytöksistä. Majuri Spencer eh-
dotti, valtuustons Johnston kan-
tatti ja koko valtuusto hyväksyi
että poliisipäälliköä Bruce on vir-
heetön pässi.

Valtuusto kunninkuin suussa
kokouksessa päätti että musi-
kaampi kirjaintyösteemi on heti
otettava käyttäntöön poliisilaitok-
sessa, jotta näkee tarkkaan sako-
kulut ja että poliisioikeuden sa-
mat varat on annettava asian-
omaisen kaupungin virastoan.
Tämä on erittäin hieno päätös
kun ottaa huomioon että kersant-
ti Campy juuri syytti Brucea va-
rojen kavalluksesta. Campy pi-
dettiin virasta ja nyt valtuusto
nääräsi hänet lopullisesti poistet-
tavaksi kirjoista.

Ryhtyykö hallitus itämaai- sia haalimaan

Dominion hallitus rakennuttaa
Vancouverin \$250,000 maksava
siirtolaissu kodin, kaipa
kiinalaisten ja japanilaisten
siirtolaisten mukavuudeksi.

VANCOUVER, B. C., heinäk. 19 p. — Dominion hallitus talve-
piakkoon rakennuttamassa \$250,
000 maksavan siirtolaissu kodin.
Kun Vancouverin ei sanottavasti
siirtolaisia tule maahan kuin itä-
maalta Kiinasta ja Japanista, niin
tämä viittaa siihen että hallitus
tulee läheisessä tulevaisuudessa
hukkuttamaan "valkoisen" Cana-
dan keltaisella rodilla. Ehkäjä
kysymyksenä on kapitalistien mie-
lestä liian kumouksellisen val-
koisen työväestön kuristaminen.

Hallitus myös piakkoon tulee ra-
kennuttamaan \$400,000 maksavan
sotilasasunin, missä harjoitetaan
mikäli pitämään kurissa tällä kel-
taista aineista.

Kerrassaan mallikelpoinen on
"patriottisen" hallituksen suun-
nitelma.

Epä turhaa kehukaan

VANCOUVER, B. C., heinäk. 19 p. — Ontarion tukkukun-
nassa ja Dominion metsäyhtiö-
presidentti W. A. Charlton, joka
oli hiljattain yhdistyksen koko-
uksessa Winnipegissä, tulee ku-
luttamaan muutamia päiviä täällä
ja Victoriassa ennenkuin palaa
itään. Charlton on täne saavut-
tanut antanut lausuntoja omista-
mistaan metsistä Vancouverissa.
Se syndikaatti jonka päi-
nä hän on omistaa Vancouver-
saaren pohjoispuolella 91 neliö
mailia metsämaata, missä arva-
taan olevan 92,000,000 jalkaa puu-
ta. Charlton puhuu ylistäviä
omaisuuslauseita.

Charltonilla ei ole syytä olla pa-
halla päällä halliusta kohtaan.

AMERIKA LAISET PÄÄOMAT CANADASSA.

MONTREAL, Que., heinäk. 21 p. — Tilastotieteilijän laskelmi-
en mukaan ovat yhdysvaltalaiset

huonosti on- nistui ylempien matkiminen

Viisi Calgaryn kaupungin työssä
olevaa galitsialaista varasti kaup-
pungin tavaroita, mutta heidän
viipymättä tuomittiin 2 vuodek-
si vankilaan.

CALGARY, Alta., heinäk. 18 p. —
Viime kesäkuukolttana poliisit
ja salapolisit vangitsivat viisi
kaupungin työssä olevaa galitsia-
laista syyttä että he olivat varas-
taneet kaupungille kuuluvaa o-
maisutta. Vangitajat löysivät
kolmekstain talosta kätöksissä ol-
levaa tavaraa noin \$2,000 arvosta.
Luvuttavien joukossa muualtakin
varastettuja tavaroita.

Varkaustuotot olivat eilen poli-
teikudessa käsiteltävänä ja kak-
si tuomittiin kahdeksi vuodeksi
vankuteen, kaksi vapautettiin ja
viidenen juttu tulee esille tä-
nään. Toimen vapautustista on vas-
ta vanhusa maasta tullut ja toi-
sen veli otti kaikki vanhusen pääl-
leen.

"Oikeudessa" eräs tavaranotta-
ja suoran tuntuista tavaroita ot-
taneensa, mutta sanoi tehneensä
sen välttämättömyytenä, sillä hän
ei tullut toimeen vaikka ahkerasti
koti työtä.

Nämä varkaat saivat pian tuo-
mion kun olivat pelkkiä työläisiä,
vaikkapa he olivat paremmin oi-
keutettuja näpistelyyn kun anka-
rasta paskemista luolamaita ei-
vät voineet elättää itseään ja
joukkojaan.

CANADAN KAUPPA VIIME VUODELLA.

OTTAWA, Ont., heinäk. 21 p. —
Canadaan kauppa viime tilivu-
della, joka päättyi huhtikuun 30
p. 1913, oli teollisuus- ja kaup-
padepartmentin julkaiseman til-
laston mukaan \$1,079,934,018. Li-
säys kaupankäynnin kokonais-
summassa on melkein on ver-
tamuksen edellisen tilivuoden kaup-
paa, jolloin kokonaissumma oli
\$897,611,838. Tavarain tuottin
Canadaan (viime kauppaneuvona)
\$678,287,617 arvosta ja viettiin
muuhin maihin \$401,346,401 arvos-
ta. Tullimaksat nousivat 15,
641,977 dollarin.

Tilastossa myös koetetaan ar-
vioida kuinka paljon siirtolaisten
rakennuttavat Canadaa tuomaan
tavaralla ja rahalla. Viime he-
rikuun 30 p. päättyneellä tilivu-
della arvioitiin Yhdysvalloista
tulleen siirtolaisten, jotka saai-
vuttivat Canadaan asumaan, tuo-
neen mukanaan rikkinäisiä, kar-
ja, talonustavaroita y. m. \$10,
296,265 arvosta ja Suur-Britanni-
asta saapuneiden \$1,900,214 ar-
vosta.

Yhdysvalloista tuottin kauppa-
tavaroita \$442,213,343 arvosta,
lisäys tähden yli seitsemänkym-
mentä viisi miljoonaa viime vuo-
den ajalla. Tavaraita vietiin Yh-
dyvalloihin viime vuoden ajalla
\$168,065,800 arvosta.

Englannista tuottin tavaroita
summan arvon kuluessa \$540,177,842
arvosta. Lisäys tähden noin kak-
siyymmällekä miljoonaa dolla-
ria. Vientitavarain arvo oli \$183,
734,820.

"RAHVAS" VASTUSTAA POLITISIA.

PORTLAND, Ore., heinäk. 19 p. —
Kun sheriffi Thomas Wood
yritti ellen illalla vangita erään
Industrial Workers of Worldin
puhujan yhdessä kaupungin pui-

tossa, niin useita satoja sileja
käsiittä "rahvas" ryhtyi vastus-
tamaan sitä. Avuksi konnemet-
tu poliisijoukko "onnistui" vir-
katehtävässään ja viisi rahvaan
johtajaa vangittiin.

tuntune alennus. Ilmoitukset uutis-
muodossa sis. rivit.

Huutautukset ja alennusmuutokset
ilmoitetaan kerran, kerran, kerran
maksamiseksi \$1.00 kerta, \$2.00 kolme-
kerralla, viikkotilauksella \$1.00
kerta, \$1.00 kolme kerralla; syntymäilmoit-
ukset sis. kerta, \$2.00 kolme kerralla.

ALUEJÄRJESTYS JA TIETOLIIKE.
Asiantuntijat ja tilaajat on muistutettu,
että kaikki alueensa tilaajilla on
sitten pidettävä siitä kun tilaus on
saatuun saakka.

Työkanssa (The Workpeople)

the only Finnish newspaper in Canada,
devoted to the interests of working people
and published every day, except Sunday
and statutory holidays, by
THE FINNISH PUBLISHING CO., LIMITED,
Port Arthur, Ont.

Editorial and Business Office,
115 Bay Street, Phone P. O. Box 105
Office Phone 403 North
Editor Phone 403 North

Advertising rates: 40 cents per column
line. Considerable reduction on monthly
and yearly advertising rates. Local adver-
tisements 10 cents a line.

Extended the statutory postal privileges
on the 9th day of April 1912.



— Ei mikään ole turmiolli-
sempi rikos kuin yksityöisomus-
tussellaan elämäntilanteiden jäl-
kityksien, joita kaikki tarvit-
sevat käyttää.

— Eräs reformisti sanoo, et-
tä useilla paikallistilaisilla on
sentään sydän paikallaan. Tai-
taapa olla, mutta heidän koki-
kseen eivät kuitenkaan ole paikal-
laan, sillä ne aina kopivat työ-
läisten taskuja.

— Porvarillisen materialis-
min haureus ja ahdasjärkyisyys
ilmeni siinä, että siitä puuttui
kaikki yhteiskuntatieteen jäl-
jet. Tämä onkin erikoisesti köy-
hämästä tiede. Porvarillisen
materialismin kannattajat eivät
tienneet, mikä ihmisen hengen
toiminnan ja sen mielipiteet
määrää, sillä sen tulouden tie-
dellä, että ajatuksat tulevat ai-
neellista arvoista, tiedämme
vähän tulla. Järjestön se-
vuoiksi, että heillä puuttui työ-
teiskunnan olemuksen ymmär-
tämystä, voivat he harhaantua
uskomaan, että saavutetaan por-
varillis-kapitalistinen yhteis-
kuntajärjestelmä, oli saavutet-
tu ketyhtyksen päämäärä ja että
jälle jäävät puutteet ja vahin-
got vähitellen häviävät vapaa-
kilpailu. Nämä henkilöt voi-
vat olla valistajia ja luulla voi-
vaus ratkaista kaikki maail-
manvauriukset, s. o. he voivat
olla uskonnoton, koska he o-
livat siinä väärässä uskossa, et-
tä he voivat korjata käytännöl-
lisen elämän puutteet, kajoa-
malla luokkansa taloudellisiin
perustisiin.

KAIKILLE NIILLE OSAS- TOILLE.

jotka ovat saaneet Kivijärven
s. osaston myyjäisloppu-
myyjäksien pyynnän mukaan
muuttua, että ne ovat palautet-
tava takaisin 1 p:nä elokuuta,
sillä myyjäiset ovat 9 p.

Palautettava osoitteella:
Jack Luhtala,
Box 75, Port Arthur, Ont.

HALLITUS LAHJOTTANUT ARVOKKAAN HILJALAESEN YHDYSVALTALAISELLE SYNDIKATILLE.

Dominion hallitus on vuok-
rannut yhden maailman arvok-
kaimmista hiljälaisista yhdy-
svaltalaisista syndikaatille. Alue
on Smoky Riverillä, Albertassa,
noin 200 mailia Edmontonista.
Se on laaja ja yhtä se sen hal-
tuksa dollarilla ekkertä ja sen
jäljestä kun se avaa kaivannoi-

puuttain seikkauksia, jota
suurin enemmistö kuoleman-
pauksista tapahtui niissä kau-
pungin osissa, joissa suu yksin
omaan köyhä. Tämänpäivä-
nen taistelu olemassaolosta ei
edistä nuoren elämän säästä-
mistä. Epäpuhdas maito, myy-
seminen ja riittämättömät ruokaja
epäpuhtaat asunnot, niittä-
väkään sadon Montreä-
issa. Se on laillista murha-
mistia.

LYCEUM KURSSIT CANA- DAAN.

Useiden osastojen vaatimuk-
sen on Canadian sosialidemok-
raattisen puolueen toimepanee-
ria komitea ryhtynyt neuvot-
telemaan Yhdysvaltain sosialis-
tiipuolueen Lyceum-viraston
managerin L. E. Katterfieldin
kanssa tarkotuksella ulottaa sa-
notut Lyceum kurssit Cana-
daankin. Toverit Katterfield il-
moittaa, että ehdot Canadian o-
sastoille ovat samat kuin yhy-
svaltalaisillekin, paitsi, jos
tutkittu kokevat uudet yli kes-
kimääräisen suunnan, niin o-
sastot ovat maksettava eroitus.
Suotavaa olisi, että edes lästä
toimepaneevan komitean hom-
masta tulisi tot, sillä agitatio-
nia, jos mitään, täällä kaiva-
taan.

PIKKUKAUPPIAAT OSUUS- TOIMINNAN KIMPUSSA.

The Canadian Co-operator,
osuustoiminnallisen liikkeen
äänenkannattaja, viime nume-
rossaan paljastaa vähittäismyy-
sien liiton järjestelyn yrityksen
muuttoa osuustoimintalaitteita Ca-
nadassa ja korottaa elintarpei-
den hinnat. Viimeisten kuuden
kuukauden ajalla vähittäismyy-
sien liitto, sama järjestö, joka
lähetti lähetystön Ottawaan ja
onnistui houkutella samalla
hyökkäämään osuustoimintalaki-
on ollut kiikkäessä toiminnas-
sa. Järjestön tarkoituksena on jär-
jestää kaikki vähittäismyyjät
Canadassa ja sillä tavalla poistaa
tuboiha kilpailu. Jos se on-
nistuu tässä tehtävässään, niin
Canadian dollarin arvo tuntu-
vasti alenee. Tuloiset yli maan
katsovat parhaaksi keinoksi
millä estää lähtien monopolin
työllistymisen, perustaa os-
uuskauppoja. Estäessään
suunnitelmansa epäonnistumi-
sen ovat vähittäis- sekä tukku-
kauppiat liittoutuneet ja vii-
meksimainittu kiellettyvät
myymässä tavaroita osuuskau-
poille. Brockveln, on ko-
operatiivisen seuran tilaajia
ovat tukkukaupat jo kielletty-
neet täyttämistä ja eräs tukku-
kauppa oli kirjoittanut maini-
tulle seuralle seuraavan kir-
jeen.

”Surukseni nimen täytyi il-
motella, että Wholesale
Grocers' Guildin sääntöjen mu-
kaan mi emme voi myydä tei-
le tavaraa. Minä olen suruli-
nen tämän suhteen. Kun pu-
hussani tiedän kanssanne, mi-
nä en ollut selvillä tästä seikas-
ta, mutta löysä asia on se, että
yksikään Guildin (liiton) jäse-
nistä ei voi myydä teille!”

Tämä tukkukauppiain liiton
menettely on vuodelta 1910
olevan ”Liittoutumisen tutki-
mislain” vastainen, kun he sala-
liittoutuvat ehkäisemään kaup-
pa. Tällainen menettely, jos
lakti painaisiin voimaan täydes-
sä ankaruudessa, johtaisi tuk-
kukauppiain liiton suurin
rangistuksiin. Asiat on jo il-
moitettu työministerille ja on
sangen huvittavaa nähdä, mi-
hin toimepiteisiin hän rhyh-
tyäin kokeillaan rankaisemiseksi.

Jälkeen kun oli huolellisesti
tarkastettu tilanne, huomioon o-
tettiin asiaan kehitykset sen jäl-
keä kun puolueen edustajakokouk-
sen pitämisen yleisäenestyksellä
päättämistä ensinnä suutettiin
ja toimepaneevan komitean otol-
ta toimepaneevan komitean otol-
ta siihen päätökseen, että Cot-
ton's Weeklyn pystyttyä pitämi-
nen aatteellisesti suhteiden on
suuremman merkityksestä puolue-
le ja sosialistiselle liikkeelle kou-
naismuutusta, kuin monien edus-
tajakokouksen pitämisen.

Selitys.

Kysymys puolueen edustajako-
konksen pidosta tuli ensinnä esi-
le tammikuun lopussa. Toveri Mä-
kelä, Port Arthurista, esitti, että
olisi yleisäenestyksellä muutetta-
va edustusperuste Dominion edus-
tajakokoukseen siten, että koko-
ukseen tulisi yksi edustaja jokai-
sesta viidestäkymmenestä englan-
ninkielistä puhuvasta puolueen jä-
senestä ja yksi edustaja jokaisesta
sadasta viidestäkymmenestä vii-
sakielisestä puolueen jäsenestä.
Tämän muutoksen tarkoitus oli
tehda mahdolliseksi pitää edusta-
jakokouksen alennettuihin kulujiin ja
antaa engl-kielelle edustajan ko-
konksessa, koska kerta englän-
ninkielistä olisi ollut käytettävä kai-
kissa kokouksen keskusteluissa.
Muutosesityksen teki Toronto
suom. osasto, sen yleisäenestyksel-
le alistamista kannatti kolme su-
omalaisista osastoa ja lopullisesti a-
listettiin puolueen jäsenistö yhy-
säläisäenestyksellä hyväksyttäväksi
tuli hylyttäväksi, yleisäenesty-
ksellä toistokseen 21 p. 1912.
Muutosesitys tuli hyväksyttäväksi
205 äänellä 113 vastaan. Tuolloin
26 päivänä ilmoitti toveri Sultz-
man, että vieraskieliset toveri-
t ovat tyytymättömiä hyväk-
syttyyn edustusperustaan ja että
Winnipegin sakalalaisen osasto tu-
lee sopivan ajan kuluessa alista-
maan esityksensä muuttua se pe-
rustuslain kohtaa, joka Toronton
osaston esityksestä oli juuri yleis-
äenestyksellä muutettu.

Näihin aikoihin kesäinen velto-
us oli pienentänyt Cotton's Wee-
klyn tulot ja saatantua varaan leh-
den elämän ja toimepaneevan ko-
mitea huomasi vähittäimättömyy-
siä lähettää lehdele \$300.00 kolmen
viikon sisällä estääkseen lehden
kuolemasta. Nähdessään tämän
Cotton's Weeklyn uhkaavan va-
raa, niin Cowansvillen osasto te-
ki yleisäenestyshetdokseen, ”että
puolueen edustajakokousta ei pi-
dettäisi tänä vuotena ja että puo-
lueen varoista käytettäisiin \$2,000
Cotton's Weeklyn velkojen maksa-
miseen, ja muutettaisi lehden
toiminnan kesäkuussa, jossa
lehdet kului pienensivät ja teki-
jiksi sosiaalisen leivittämissä.

Kun toimepaneeva komitea sai
näin yleisäenestyshetdokset, se
heti ilmoitti muuttuneesta asemas-
ta ja lähetti julkaisemisen yleisä-
enestyksistä suomalaiselle ja eng-
laninkieliselle lehdele, uskoen sen o-
levan parhaan menettelyn vuo-
huomioonottaen sen seikan, että
suomalainen toimepaneeva ko-
mitea teki valmistuksia edustaja-
kokouksen pitämistä varten. Tä-
mä kirje, päivätty kesäkuun 19 p.,
kuului:

”Seuraava yleisäenestyksessä,
Winnipegin sakalalaisesta osastosta
on aiottu äänen yleisäenestyksellä
oikeus esittää yleisäenestyksellä
hyväksyttäväksi oma mielipiteen-
sä. (Toveri Martin muistaa kir-
jeeni tässä kohdassa väärin. Mi-
ni sanoin, että jos vähemmistö
si jäänäällä osastoilla tai puo-
leen jäsenillä on oikeus esittää
uudella yleisäenestyksellä ta-
vaksi juuri äänen hyväksytty
päästös, niin me saamme edusta-
perustasta ja muistakin kysymyk-
sistä äänestää vielä ”mailman lo-
puu järkeen.” — Mäkelä.) Toi-
mepaneeva komitea sai Port Art-
hurin engläninkieliseltä osastol-
ta kesäkuun 25 päivänä päivätyä
kirjeen, missä protesteerattiin
toimepaneevan komitean menet-
tystä vastaan, kun se on hyväk-
sytty Cowansvillen osastin esityk-

sen yleisäenestykselle, sanoen,
”Sellaan yleisäenestyksen ole-
van säännönmäärän, pois järjestyk-
sestä, epäparlamentaarisen ja
jota toimepaneevan komitean ei
olisi otettava huomioon ja että
sellaista esityä, kuin Cowansvillen
osastin esitys voitaisiin parhaiten
käsitellä edustajakokouksessa.”

Suomalaisen osaston päätös sa-
ni heinäkuun 2 päivänä. Sillä-
välin Cotton's Weeklyn tulot ei-
vät enää riittäneet palkkoihin, pu-
huttamakaan jokakuukautisen
pajalaskun maksamisesta, joka
on \$225.00 ja muista satunnaisista
menoista sanomalehden julkai-
sesta yhteydessä. Toimepanee-
va komitea alkoi nähdä, että en-
nenkun puolueen edustajakokou-
svoitaisiin pitää ja nämä asiat hä-
kitti, Cotton's Weekly olisi aikoi-
ja siite kuulla kukaattant ja ko-
jo tuu perustaa ja rakentaa sa-
maalehti olisi läpikäytävä uudel-
len ja sentään jatkot pitää lähtöä
toveri Martinin Torontoon neu-
vottelemaan suomalaisen toime-
paneevan komitean ja kaikkien
toistenkin puolueen jäsenten
kanssa, jotka katsovat sovelia-
ksi saapua heinäkuun 5 päivänä pi-
dettävään kokoukseen. Kokous
pidettiin Labor Templessä, jossa
oli läsnä kolme suomalaisen toi-
mepaneevan komitean jäsentä,
juntalaisia ja useita englän-
ninkielisiä tovereita. Toveri Mar-
tini selitti heille puolueen edusta-
jakokouksen pidon vaikeudet, jon-
ka pitämistä sillä menoja vä-
hintään \$2,000.00 yksistään raut-
tekyteihin ja tiedusteli onko
viisaasta kuluttaa niin suurta su-
maa edustajakokouksen pitämi-
sen silleen kuin Cotton's Weekly
taistelee olemassaolostaan ja jol-
loin rahat voidaan hyödyksi käyt-
tää muuttamalla lehden Ottawioon.

Sillä välin puolueen jäsenistö
voi yhtälyhyin luopua ajatuksista
piidä Dominion konventiosin elok-
30-31 ja syysk. 1 päivinä tänä
vuotena. Toimepaneevalla komi-
tealla on nyt kaksi muutosesitys-
tä, yksi Cowansvillen osastolta ja
toinen Winnipegin sakalalaisesta o-
sastolta ja kun peruslaki määrää
toimepaneevan komitean menet-
tyksen tässä suhteessa, nimittäin:

”Hyväksyä kaikki muutosesityk-
set ja milloin kolme tai useampia
osastoja on kannattanut yleisä-
enestyä ja ellei se ole ristiriid-
sa perustustilain kanssa, alistaa se
puolueen yleisäenestykselle.” Toi-
mepaneevalla komitealla ei ole
muuta tietä kuin alistaa nämä esi-
tykset yleisäenestykselle. Näyttäi-
si hyödyttömältä pitää konventi-
osien ennenkun jäsenistö voi sopia
jostakin edustusperustasta.

”Esitettiinä juuri hyväksytyn
muutosesityksen yleisäenestyksel-
le, suomalaisilla tovereilla ei ollut
mitään muuta mielessä kuin antaa
engl-kielelle edustajan konventio-
nissa, kun sillä kielellä kuitenkin
kaikki asiat konventiosissa tula-
naan käsiteltäväksi. Munn kielie-
set osastot, jotka ovat ehkä tun-
tuneet itseään mittittömään pi-
dettävään, hyväntaloitoseksi ottaisivat
huomioon, että suomalaisilla to-
vereilla ei ollut aikomusta syrjä-
yttää heitä tai katsoa heidän kon-
ventiosissa olevan välttämättä
tärkeiksi. Aivan vastakkain on se
suomalainen toveri, josta kysyt-
ty, että puolueelle kokouksessaan
olisi paronpi saada enemmistö e-
dustajia engläninkielisistä. Toi-
mepaneeva komitea tuntee var-
masti, että suomalaiset toverit o-
vat tyytyväisiä saadessaan nämä
muutosesitykset puolueen yleisä-
enestykselle alistettua, sitte, kun ne
ovat sopivaa muotoon muovailtu
ja että Dominion konventiosin
pito lykättäin siksi kun koko puo-
le hyväksyy edustusperustan.”

H. Martin, puoluhtiesihet.

Kirjeen viimeinen lause on jo-
tenkin väärin ymmärretty, kun
saimme toverit Mäkelästä, Port
Arthurista, kesäkuun 23 päivänä
päätyvän kirjeen, missä hän vas-
tusti sitä että Winnipegin sakala-
laisen osaston esitys alistettaisiin
yleisäenestykselle, samalla ilmoit-
taen Port Arthurin suomalaisen
osaston lähettävän tekemässä
päätöksen samasta asiasta ja lo-
puksi lausui, että puolue ei kos-
kaan voi sopia edustusperustasta,
jos jokaisella osastolla annetaan
oikeus esittää yleisäenestyksellä
hyväksyttäväksi oma mielipiteen-
sä. (Toveri Martin muistaa kir-
jeeni tässä kohdassa väärin. Mi-
ni sanoin, että jos vähemmistö
si jäänäällä osastoilla tai puo-
leen jäsenillä on oikeus esittää
uudella yleisäenestyksellä ta-
vaksi juuri äänen hyväksytty
päästös, niin me saamme edusta-
perustasta ja muistakin kysymyk-
sistä äänestää vielä ”mailman lo-
puu järkeen.” — Mäkelä.) Toi-
mepaneeva komitea sai Port Art-
hurin engläninkieliseltä osastol-
ta kesäkuun 25 päivänä päivätyä
kirjeen, missä protesteerattiin
toimepaneevan komitean menet-
tystä vastaan, kun se on hyväk-
sytty Cowansvillen osastin esityk-

46 Stone Falls	23	5.00	2.65						10	10.85
47 Porterville	35	6.70	3.35	5.40	4.20	45	25	70.35		7.25
47 Port Frances		5.00	2.50					2.50		2.50
54 Sudbury	25	13.30	6.65							19.95
62 Stobie	79	18.00	9.00	6.75	3.36	3.00	1.00	41.11		
65 Timmins	19	6.60	3.30	3.00				12.90		
69 Green Hill	30	8.30	4.15	3.60				3.50	19.55	
77 Intola	43									
80 Wolf Siding	24	7.00	3.50					3.25	1.23	14.98

1879 \$457.20 \$228.60 \$219.50 \$66.72 \$15.80 \$7.48 \$1025.42

Saskatchewan										
1 Lake Coteau	35	7.50	3.75							11.25
6 Nummela		3.30	1.65					50	3.00	19.70
		\$10.80	\$5.44					50	3.00	19.70

Alberta										
1 Coleman	22	2.50	1.25							3.75
2 Calgary	23	9.90	4.95	2.40						17.25
4 Canmore	24	5.00	2.50	4.05						11.55
5 Eckville	17	6.60	3.30							13.05
6 Bellevue	33	11.10	5.55							16.65
11 Green Valley	21	3.30	1.65	2.25			1.00	2.15		7.20
12 Black Sp. Ridge	43	6.60	3.30							9.90
	383	\$45.00	\$22.50	\$8.70			\$1.00	\$2.15	\$70.35	

British Columbia										
1 Phoenix	13	3.30	1.65	2.70						7.65
2 Vancouver	185	77.30	38.65	18.60	7.50	11.50				153.35
3 Victoria										20.00
6 Ladysmith	20	15.00	5.00							20.00
7 Sointula	48	22.80	11.40	6.75	4.80	60				46.35
8 Merritt										15.00
13 Bowie	30	10.00	5.00							4.95
16 Port Moody	13	3.30	1.65							12.35
20 Websters Corners	27	7.40	3.70			95	30			2.70
21 Salmon Arm	16	6.30	3.15	2.70			45	3.00		6.30
22 Rossland	17	4.00	2.00				30			11.25
25 Gibson Heights	17	4.00	2.00							3.00
26 White Lake	26	6.20	3.10		1.85	10				28.70
27 Mara	15	2.00	1.00							
Land	19	13.00	6.50		3.50	3.30	2.40			
	454	\$170.60	\$82.80	\$30.75	\$18.60	\$16.55	\$5.40			\$324.70

**Tulot yhteensä toisella neljän-
neksellä.**

Ontario	\$1025.42									
Saskatchewan	19.70									
Alberta	79.35									
British Columbia	324.70									

Yhteensä \$1449.17

Yhteinen jäsenmäärä 2551
Viime neljänneksellä 2393
Neljältä osastolta ei ole vielä
saapunut tietoja.

Jos jollain osastolla on jotain muistuttamista tätä raporttia
vastaan, niin tekisivät sen t. p. k.

sen yleisäenestykselle, sanoen,
”Sellaan yleisäenestyksen ole-
van säännönmäärän, pois järjestyk-
sestä, epäparlamentaarisen ja
jota toimepaneevan komitean ei
olisi otettava huomioon ja että
sellaista esityä, kuin Cowansvillen
osastin esitys voitaisiin parhaiten
käsitellä edustajakokouksessa.”
Suomalaisen osaston päätös sa-
ni heinäkuun 2 päivänä. Sillä-
välin Cotton's Weeklyn tulot ei-
vät enää riittäneet palkkoihin, pu-
huttamakaan jokakuukautisen
pajalaskun maksamisesta, joka
on \$225.00 ja muista satunnaisista
menoista sanomalehden julkai-
sesta yhteydessä. Toimepanee-
va komitea alkoi nähdä, että en-
nenkun puolueen edustajakokou-
svoitaisiin pitää ja nämä asiat hä-
kitti, Cotton's Weekly olisi aikoi-
ja siite kuulla kukaattant ja ko-
jo tuu perustaa ja rakentaa sa-
maalehti olisi läpikäytävä uudel-
len ja sentään jatkot pitää lähtöä
toveri Martinin Torontoon neu-
vottelemaan suomalaisen toime-
paneevan komitean ja kaikkien
toistenkin puolueen jäsenten
kanssa, jotka katsovat sovelia-
ksi saapua heinäkuun 5 päivänä pi-
dettävään kokoukseen. Kokous
pidettiin Labor Templessä, jossa
oli läsnä kolme suomalaisen toi-
mepaneevan komitean jäsentä,
juntalaisia ja useita englän-
ninkielisiä tovereita. Toveri Mar-
tini selitti heille puolueen edusta-
jakokouksen pidon vaikeudet, jon-
ka pitämistä sillä menoja vä-
hintään \$2,000.00 yksistään raut-
tekyteihin ja tiedusteli onko
viisaasta kuluttaa niin suurta su-
maa edustajakokouksen pitämi-
sen silleen kuin Cotton's Weekly
taistelee olemassaolostaan ja jol-
loin rahat voidaan hyödyksi käyt-
tää muuttamalla lehden Ottawioon.

erittäinkin kun puolueelle ei koi-
tuisi suurta vahinkoa, vaika
edustajakokousta ei pidettäisi
kään tänä vuotena. Läsnä olleet
englantilaiset ja juntalaiset toveri-
t olivat kokouksen lykkäämisen
puolella ja suomalaisen toime-
paneevan komitea lupasi pitää ko-
kouksen seuraavana tiistai-iltona
päättäväksensä ninkälaisien toi-
mepiteisin oli ryhdyttävä.
Heidän vastauksensa saapui hei-
näkuun 10 päivänä, jossa ilmoiteti-
tti että Cowansvillen esitystä ei
olisi laskettava yleisäenestykselle,
että se on perustuslakivastainen
ja että toimepiteisin on ryh-
dyttävä edustajakokouksen pitä-
miseen elok. 30, 31 ja syyskuun
1 päivinä. Me haluamme kulta-
kin selittää, että suomalaiset toveri-
t lupasivat, että he eivät halua
nähä Cotton's Weeklyn kuole-
van ja olivat ommelle niin pian
kun se olisi muututtua Ontari-
oon. Sillävälin asema Cowansvillen
ei tullut sen paremmaksi. Se-
toinen tulot riittivät ainoastaan
muhiin menoihin lukuunottamat-
ta paperin maksamista. Kolmen-
kymmenen päivän sisällä sen on
maksettava seuraavat laskut:
\$270.00 paperista, \$47.00 musi-
kointarpeista ja \$90.00 painok-
nevelan kuluksista.

Dominion to

niime tulisi:me vähentämään
in armeijaa mikä tänä aikana
tutuvan.
itti äkkiä, nousi ja kohteliaas
si, yksi minuutti! — ja niin
eniten nopeasti toiseen luonee-
tärkeän asian puolesta, kuten

Ja viikolla loukkaantui, jään oovivaunujen väliin. Tämän kuolema salattiin niin tynni työläisillä, ettei mainittu mitään ennen kuin nyt vasta on saatu vihiä, että se on kuollut ja sekini tieto erään Copper Cliffin toverin kautta. Tuolla tavoin se sitten menettelevä työläisten kanssa. Mitä te työläiset ajattelette tämän tapauksen menettelystä?

Jynkkä.

SUDBURY, ONT.

Canada'n s. s. sosialistijärjestön edustajajoukko on pilottavaan äänesti Sudburyn s. osasto. Keskustelussa ilmeni vielä sentaripellisuus, mutta pidettiin kuitenkin toisarvoisen ennen Dominion edustajajoukkoa.

Puoluekokouksen kannalla pysytään tunkimättömyyksiä, siinä toiminnan hataruus ja jo ilmenyt puoluekokousta järjestämissä siinä määrässä, että se on välttämättömyys. Mitä toimenpanevan komitean taholle esitettiin syihin tulee, eivät ne ole riittäviä kumotaan toimitettua yleisäisneystyä.

J. Ojala.

FORT FRANCES.

Kesäkuun 30 päivä Fort Frances'in s. s. osasto vuosijärjestönsä kokouksessaan valitsi uudet valtuutetut. Muun muassa tuli viralliseksi Työkansan uutisten kirjoittajaksi J. Luomaaho. Uutisten kirjoittajan tehtäväksi jätettiin raportti saman kokouksen pöytäkirjasta Työkansaan, mutta siitä ei vielä ole näkynyt. Minä en ainakaan ole nähnyt enkä usko että joku toinenkaan on nähnyt F. F. Kirjoittajasta Työkansaa jälkeen sen kun tuo uusi uutisten kirjoittaja valittiin.

En ollekaan ole halukas asettumaan sotakannalle uutisten kirjoittajan näiden, mutta solakin on ajallaan parempi kuin taantumus, siksi en kuitenkaan voi asioitten antaa ollen tulomatta päivänvaloon se on osaston toiminnalle välttämätöntä. Minä en lähde selostamaan tuon kokouksen pöytäkirjaa, koska se ei kuulu tehtävään vaan huomautan uutisten kirjoittajalle että virvetelemättä tekee sen tai sitten tulee osaston kokouksen ja luovuttaa tuon tehtävän toiselle.

Saku.

Lännellä.

PORT MOODY, B. C.

S. s. osaston kokouksessa 13 päivä heinäk. oli keskusteltavana seuraavat asiat:

Lucifin Työkansasta Winnibegin osaston muutosesitys perustettiin ja hetken aikaa jutteluunne päätettiin antaa puheksomislausa S. D. toimenpaneville komitealle sellainen ne nettelyn johdosta, jota sanottiin komitea harjoittaa, toimenpide kuvasti yhä uusia yleisäisneystyä, edes huomioonottamatta edellisen ehdotuksen ja päätösten laillisuutta toteutettavien, kuten puolueen edustajajoukkoisen miehiltäntien syrjäyttämisen osittain. Vastulause tulee lähetettäväksi suomalaisen kielikannaltaohjeiden, kautta edelläänitään näikään.

na seurauksena lehden kuolema, sillä siitä ei voi tappioita koskaan ulos antaa ja lakkauttamien tippojiden maksaminen lamaanuuttua ainaikin saman määrän kuin halpahintaisella julkaisulla voidaan agiteeratakin.

Myöskin päätettiin pyytää maakunta komiteaa lähettämään puhuja Port Modyn nyynnäin kun hyväksii näkkee. Toivomme on että jos saataisi joskus syntymään englantilainen osasto tänne ja yhteisesti ruveta siltä vastaan rannamaan läänin kylän "milijuneri"-toiminn. Aika onkin ehkä sopiva puhujalle, koska herrat ovat antaneet kaksi päivää viikossa vapaata aikaa, kun levittänyt vastuksilla ehkä ortj paronin min alkaa suluttan sanan merkitystä. Muuten näyttäisi siltä, ettei tämä Port Moody kulle- ja ain mukauy. Pian meitä suomalaistajien alkua ollen täällä kaksi luokkaa — ei nyt juuri kapitalistiluokkaa vielä ole voimallaan seussa, vaan niiden läänystäjillä. Nyt meitä suomalaista on kulkukaan 36 täysi-ikäistä ja siitä noin kolmasosa kuuluu järjestöön. Mitenkähän on sen lasku, kanssa, kun entinen toverini täällä joka vuosi takaperin teki, keskusteltessaan toisikseen puhujan tälle kuulustelu, lausui hän ei täällä tarvitse agiteerata, kyllä se sosialismi ihmankin levittää, kuin me nyt ollaan sosialistiesi ja meidän lapsista tulee sosialistiesi ja aina sikseen että kaikki ihmiset lopulta on sosialistiesi. Nyt kuitenkin se sanooja on jo aikojen sitten jättänyt meidän rivit eikä harjoitakaan suurinakin ole halukkaita liittymään kansamme. Ottaukunhan ja äidit uudestaan asiasta kiinni ja tulkaa mukaan puskemaan eteenpäin edistystä, ei teistä kapitalistiesi kuitenkin tule.

Tässä olisi vielä puoliyönsä kertonut tammikuun ensipäivästä 1913 heinäkuun ensipäivään.

Tulot:

Jäsenveromerke...	16.25
Lämmistä...	41.65
Kassa edelliseltä v...	15.35
Summa...	73.25
Menoja:	
Jäsenmerkeistä...	10.00
Jäsenien osakke...	10.00
Haaluri vuokra...	11.25
Huviolomukunnalle...	15.00

Summa...	\$16.25
Osaston kassa...	\$27.00
Osaston omaisuus:	
Työkansan osakkeita 8...	40.00
Rahan...	37.00
Huviolomukunnalle...	15.00
Yhteensä...	\$82.00

Kirjeenvaihtaja.

Yleisiä Uutisia.

SAKSAN SOTAHERREROJA ASE-TETTU SYTYTTEESÄ.

Heitä syytettiin lahjojen otosta ja valtiopetoksesta. — Kuulusteluun on johtunut mitään paljastuksia, joita sosialisti Karl Liebknecht teki viime huhtikuulla valtiopetäillä.

BERLIN, Saksa, heinäk. 18. — Uusi Prussin sotaviraston virkailijalla on asetettu syytteenä se on kuulusteltu

paikkaamalla eri maiden sano-malehdet keskinään mitä kauheimpia sodanvaaroja, jotta sotavirastoiden kautta käy paremmiin.

VAARENNETTYJA RUOKATA-VAROTAI MYYDÄÄN.

MONTREAL, Que., heinäk. 18. — Tänä aamuna poliisioikeudessa oli useita ruokatavarakauppiaita syytettynä pilantuneen tavaran myynnistä. Kaikki vaunivat että he ovat myyneet tavaran sellaisessa asussa kuin ovat saaneet julkukaupoista ja niin saivat juttunsa siirrettyä t. k. 23 päivään.

Pippurin pannaan suuressa määrässä santaa ja silavan rasvaa puvvillan siemenistä valmistettua öljyä.

Hallituksen virkailija sanoi ettei jokinäin ruokatavarakauppiatullaan tutkimaan ja jos väärinnettyä ruokaa tavataan, niin kauppiastaan tullaan rankaise-maan.

Kyllä virkaherrat ovat helposti lahjoittavissa ja vääräntajaj osan-vat tätä keinoa käyttäen.

JAÄN AJURIT LAKOSSA OLEVANLADISSA.

CLEVELAND, O., heinäk. 16. p. — Jään ajurien ja heidän apulaisten lakko tuli tärkeimmäksi tänään kun lakkoilajien riveihin liittyi useita ajureita. Lakossa on nyt 200 ajuria. Union virkailijat sanovat että huomenna on lakko yleinen. Kaikkiaan on noin 300 ajuria ja apulaisia.

Tyhmä olento.

(Jatkoka viime numeroon.)

— Vai, vai puhun hän niin järveästi, kirkui Maksimova, kiivaasti; näkyy, että hän koitti tulla vihaiseksi. Ohhoj, ajattelenhan! Ei ole lokenut mitään! Onko se sitten niin välttämättömyyksiä? Hän on liikemies, hän, eikä minäkö selailen tilymyy kun sinä!

Olejuika herkesi itämenästä ja avasi uueksivat silmänsä:

— Oi, sinä et ymmärrä siitä laukaen, Maksimova, ja kuitenkin puhut siitä. Kirjat ovat kaikkein ihanimmat koko maailmassa. Tjehhoff, esmierikö! — Jos sinä lukisit häntä, ei se on — sinä täytyisi aivan yksinkertaisesti itkeä. Jotain niin ihmeellistä, jotain niin... Oljenka painoi ohuita käsiaän toistaan vastaan ja puisti päättään.

— Ash, päistää minut kuulemasta noista kirjoituksista vastasi kuko seä suuttuneena että valittua. On paljo mahdollista, että se on kunnista, mutta se ei ole meitä varten. Täällä tseintellen ja tassutellen minä ja näen aina yhä enemmän ja vähemmän päiviä päiväilyä. Kattauseni elien pöytä, läin rikki lasin. Kuukauden päistää ehkä saan jo mennä vaivastaloon... siinä näät tulevaisuutesi.

Aivan kuin sinä istuin minäkin ja ompelin, yhä ompelin, kunnes minun silmäni eivät enää nähneet — ja mitä olen minä voittanut kaikella ompelamisellani? Enkä minä kuitenkaan ollut sellainen kuin sinä — sillä kun sinä olet asainnut viisi ruplata ja saat vain kaksi, sanot sinä "jumanalanki-tos!" kauppa päälliseksi. Sinulla on tuskin vaatteita päälläsi, mutta yhä kaikki — kirjoja! Minne se semmoinen johtaa?

Ovenvartijan akka tuli hiipien käytävistä. Hänen pienten, eloisien silmänsä vilkkivat häätäyttyneestä ja uteliaasta.

— Maksimova, se on kauhun-

vaan villipetoon, joka oli työmä-nyt pimeässä käytävissä ja josta lähtenyt häitä. Hän veti vaatteensa kireämällä ympärillensä ja painautui pöytästä vasten.

Mutta akka oli jo muissa asioissa.

Jakutskin piiri ja karkotus.

Kirjoittanut
Wladimir Berensamm.
Venäjänkielellä suom.
E. Hyppeläinen.

(Jatk.)

En mitäänkään voinut syödä, vaikka tiesin, että astia oli aivan uusi. Minä kirjoitin anouskirjeen pyytään saada poiketa kaupunkin ostoksille ja kun en tahtonut rikkoa kiertokirjasta vastaan, kannoin sen 25 virstaa, 40 asteen pakkaudessa, ulusen hallitukseen, vaikka kaupunkin oli kaikkiaan vain 15 virstaa. Ja rupesin odottamaan... Kahden kuukauden kuluttua sain kaupungista kuvernöörillä, ulusin hallinnon kanta, vastauksen kieltoineen, siitä syystä, että poistumiseen ei ollut tarpeeksi aihetta...

Jakutskin piirissä, jossa ei ole teitä, vaan korkeita vuoria, soifa, läpitunematonta metsä, jossa täytyy matkustaa milloin hevosilla, tahi poroilla tai koirilla... on ainoastaan muutama lääkäreitä, jokaisella heistä 1000 virstaa pituinen ja 500—600 virstaa levyinen ala hoidettavana. Puikkallinen hallinto, virkainomasta noudattaten kenraalikuvernööriin kiertokirjeen määräyksiä, on ankarasti kielletty paikalla asuvia ja kuitteja anamasta hevostaan karkoitteille matkustamista varten. Voihan helposti käsittää milläisessä asemassa silloin karkoitteet raskassa tilassa olevat vaimot ovat, sormista laukkiin apua... Erälle karkoitteille ei lähetetty apurahaa, hänet olivat "uolotantet." Neljänä tulvikuukaudena tuo intelligentti nuorukainen, joka villoin jakautettiin aptamilla almuilla. Hän oli heille vastustukseen. Mutta pyyntönsä saada hänelle määrättyä apurahaa hän ei saanut mitään vastusta.

Kun kevät tuli, jakutit hali joititvat hänelle kaksi pyörää, niin rakensi itselleen rattaita, pani siihen lavaransa ja kirjansa ja lausui jalkaisiin Jakutskiin. Koko kaupunkin a ja veti nuorokaisen rattaista soita ja arniomasta myöten ja vihdoin näinää näännyksen, repaleisia, ihuina kuin luuranko, tuli hän suoraan piirihallitukseen.

Tämäkaltainen olivat monen monet "poistumiset". Mutta ne hänen olivat vaaralliset sitten, ette ne voivat vikaletta karkauttamista. Ei!

Jos Irkutskin ja Jenseiniskien kuvienmisteistä olisikin parot mahdollista, siellä kun on rautatie, jotka kulkevat aiti-aiti läpi, niin Jakutskin piirissä ne ovat mahdottomia ajatella-kann, maantieteellisten suhteiden tähden. Täällä on ainoastaan yksi ainoa tie — kolmetuhatta virstaa Irja-jokenu myöten, nopeasti virtaavaa vetä vastaan. Rannoilla — on mahdoton kulkea. — Tilä, läpikunematonta "taiga" — aro-metä — on täynnä karluja ja viljejä hirviä. Paeta voi ainoastaan höyrylaivalla, joka tekee tuon matkan 12—15 vuorokaudessa.

Mutta rangaistukselle noista tilapäisistä poistumisista, jotka johtuvat äärettömän puutteen pakosta ja joita tehdään aivan salaamalla, — on alettu karkoittaa Verhojanskin ilman oikeutta, ilman vähintäänkin kuulustelua, ainoastaan urjodun kann (kyläpoliisin) ilmiannosta. Maantieteelliset oppikirjoista ei voi saada käsitystä siitä, mitä tämä Jakutskin suhteiden kaubha Verhojanskin on. Tämä on kuitenkin kaikkien kylmien asuttu paikka koko maapallolla. Talvella pakkaat ovat 68 asteista (Reaumurin m.) puolitotta kuukautta on keskeytymätön pimeys, toisina kuukausina on heikko päivänvalo ainoastaan yksi tai pari tuntia vuorokaudessa, lyhyen kesän aikana aurinko ei laske ensinkään taivaanrannalle, itäkoita on niin paljon, että taloissa ja ulkona päivän ja öin kytce lanta-riepu, ja lehtiläjiä savuvana. Jos panee lautaselle palosen tuoretta lihaa, niin se puolen tunnin kuluttua tulee valkoiseksi kuin paperi, iikat imevät pois kaiken veren... Ja pienet lapset käyvät kesällä mustissa verkkokäärinliinoissa. Kruunun hinnat mukaan ruis-jauho, joka meillä maksaa 40 koepenkkaa, myydään siellä 16 ruplata puuta!). Posti kulkee sinne ainoastaan Jakutskin kautta, hitaasti liikkuen Euroopan Venäjässä kolmessa tai neljässä kuukaudessa... Sähkölennättimät ei ole... "Kun saat vastauksen kirjeeseen, et ymmärrä mitään, olet ummollannut sen, mitä kysyt... Olet kauheasti ristellytynä koko maailmasta, yhä ajatus vaivana, ovatkohan omatset elossa?" — lausuu minulle eräs, joka oli ollut karkoitettu Verhojanskin.

Ja sinne lähetettiin kymmeniä uubria... Me puhumme ubreista, sillä kiertokirje ei ollut ensinkään laimukainen. Sillä lämpökylä 63, jossa on määrätty rangaistus tällaisista poistumisista kuuluu: arestei korkeintaan kolme kuukautta tahi rasvaskko ei enempää kuin 300 ruplata ja syyllisen palauttamisen takasin.

Kohta ylämainittu kiertokirjeen jälkeen, annettiin toi-nen tapauksista, ja tämänkin ilmoitettiin kaikille karkoitteille. Tämän "kiertokirjeen" mukaan kiellettiin karkoitteet tapaamasta ohikulkijia usia laipista. Viranomaisia ksetettiin viipymättä ilmoittamaan joksista, joka oli koettanut saada tavata näitä usia karkoitteita ja rangaistukseksi siitä oli taas määrätty "siirto" "pohjoisiin maakuntiin", s. o. Verhojanskin ja Kolims-kien.

Kiertokirje perustautui siihen, että karkoitteet kohtauksen aikana ryhtyivät hallitusta vastustaviin sulkeisiin ja toimittivat mielenosoituksia. Tämä kiertokirje aikaa sin jyrkin muutoksen karkoitteiden elämässä, usein kun ei ollut läheisyydessä ainoatakaan venäläistä, oli karkoitteitten ainoana lohdutuksena, ainoana ilo-na puristaa ohj matkustavan onnettomuus-toverinsa kättä, auttaa tätä vaatteilla, saada kuulla uutisia... antaa hänelle ruokaa. — "Meitä oli kolme-nallegissa — eräs karkoitteet kertoi minulle: — "Kaikki, mitä meillä oli luettavana, olimme jo kauan aikaa sitten luke-

VÄKALEUKA SEURAA MAILMAN MENOA JUUR PIRKULLEEN NIIN TARKKAAN KUIN SITA TAHAN VUODEN AIKAAN KANNATAKKAAN SEURATA. SIKSI ONKIN JOKAISIN, JOKA EI HALUA TARVELLA TERVEYTTÄÄN TAVALEMALLA KESÄKUUMALLA JOKA PÄIVÄ SYLIMÄÄRIN LAISKASTI TOIMITETTUEJEN SANOMA. LEHTIEN PALSTOJA, TIILTAVA ITSELLEN VAKALEUKA, JOTA LUKEMALLA



PYSY HYVÄLLÄ HUUMORILLA JA MAILMAN MENOSTA MAINIOSTI KUUSELLA!

ERIKOISTARJOUS!

Kaikki, jotka tekevät tilauksen alempana olevalla lipulla, saavat Väkeleinen KESÄKUUN 15:STÄ PÄIVÄSTÄ VUODEN LOPUUN 65:LLÄ SENTILLÄ. Tämä kauppa sisältää sen peräti mekkan VÄKALEIJAN JANIN-PAIVÄ-NUMERON ja kaikki muut, jotka perästä tämän vuoden ajalla ilmestyvät Väkeleinen numerot, jotka nimittävät VÄKALEIJAN JULIAJULKAISU TYÖN. PÄIVÄNÄ, sekä eräs siitä ennen ilmestynyt EXTRANUMERO. Jos ei passaa vielä puhua mutta kun ei tse tulee ja lyö hämmästyksellä kättä, sillä mitään sellaista ei OLE VIELÄ KOSKAAN JULAISTU, EI HÄMMÄNKIELELLÄ, EIKA MILJÄÄN MUUTLAKAAN KIELELLÄ! Mutta tässä

EI VIELÄ OLE KAIKKI, MITÄ SIHEN 65:N SENTIN KAUPPAAN KUULUU!

Sillä ne Työkansan valistuneista lukijoista, jotka tämän ilmoituksen käyttäytään aliväestä tilaisuutta HETI hyväksyen käyttäit, ne voivat vielä kaiken muun lisäksi saada VAPAASTI SEN KUULUSAN "VÄKALEIJAN KALENTERIN", jota muutamia satoja kappaletta on varattu erikoisesti tätä tilaisuutta varten. Tämä on ehdottomasti VIIMEINEN TILAUSUS piästä tuon merkittekösen oimastajaksi. Onnittelemme jo etukäteen niitä tovereita, jotka sen tulevat saamaan tuterattavaksen ja säilyttäväksen sen lapsellen vihdentele ja kuudenten polven ikuisena ilonlähdeksi! Sillä liä vihteste, mutta repisee alempana oleva tilauslippu juuri TÄSSÄ SILMÄNÄPÄYKSESSÄ irti.

ETTES OLSIT KUIN KOLEHMAINEN, JOKA

antaa kilpailijoilleen niin paljon "häntäkappia", että itse häviää. "Joka ennen ennäitii, sille kallek leivotaan", sanotaan rannatussa ja se pitää paikkansa tässäkin asiassa.

TÄMÄ ON SE LIPPU:

TILAAJA TÄTEN

Kesäkuun 15:stä päivästä loppuun vuoden loppuun Väkeleinen JANIN-PAIVÄ-NUMEROINEEN ja kaikkein minne kauppaan kuuluvine lukijakuitineen.

Rahaa seuran 65 sentillä kuitosti.

NIMI ON NAIN

JA AITRESSINI NOIN

Tilaus on UUSI UUDISTUS Toimen edell. sanoista psykastaava yll.

PALAUTA TUO, TARKEA LIPPU OSOTTEELLA

VÄKALEUKA, Box 516 Port Arthur, Ont. Can.

...tustajien kokouksen pitoa vastaan äänesti Sudbury'n s. osasto. Keskustelussa ilmeni kyllä sentapellisuus, mutta pidettiin kuitenkin toisarvoisena ennen Dominionin edustajakokousta.

Puoluekokouksen kannalla pysyttiin tinkimättömästi, sillä toiminnan hataruus on jo ilmeinen puoluekokousta järjestäessään siinä määrässä, että se on välttämättömyys. Mitä toimenpukun komitean taholle esitettiin syihin tulee, eivät ne ole riittäviä kumoamaan toimitettua yleisänessä.

J. Ojala.

FORT FRANCES.

Keskisin 30 päivä Fort Francesin s. osasto vuosineljänneksokouksessaan valitsi uudet valitkijat. Muun muassa tulit valitkijat Työkansaan uutisten kirjoittajaksi J. Luomaaho. Uutisten kirjoittajan tehtäväksi jaettiin raportti saman kokouksen puolesta kirjasta Työkansaan, mutta sitä ei vielä näkynyt. Minä en ainakaan ole näkynyt eikä usko että joku loimenkaan on nähnyt F. F. Kirjoitusta Työkansassa jälkeen sen kun tuo uusi uutisten kirjoittaja valittiin.

En ollenkaan ole halukas asettamaan sotakannalle uutisten kirjoittajiaan nähdessä, mutta satakien on ajallaan parempi kuin taannutsum, siksi en mitenkään voi asettaa antaa olla tulomatta päivänvaloon se on osaston toiminnalle välttämätöntä. Minä en lähde selostamaan tuon kokouksen puolesta kirjaa, koska se ei kuulu tehtäväni vaan huomautan uutisten kirjoittajalle että vihyttelemättä tekee sen tai sitten tuot osaston kokouksen ja luovuttaa tuon tehtävän toiselle.

Saku.

Lännellä.

PORT MOODY, B. C.

S. s. osaston kokouksessa 13 päivä heinäk. oli keskusteltavana seuraavat asiat:

Lautelin Työkansassa Winnipegin osaston muutosesitys perustuksiin ja hetken aikaa juttuuttamassa päädettiin antaa puhumismäärä S. D. toimenpukunalle komitealle sellaisen me nettelyn johdalla, jota sanottiin kovanista harjoitusta, toimenajakuvaista jhyä uusia yleisänessä, edes huomioonottamatta edellisten ehdotusten ja päätösten laillisuutta toteutettuna, kuten puolueen edustajakokouksen niivalteenan syrjäyttämisen osittain. Vastalause tulee lähetettäväksi suomenlaisten kirkkain lähetteen kautta edellainnain tuon paikkaan.

Sitten oli tullut kirje Gotton's Weeklyssa, jossa perustettiin lehdessä tällaisia asioita, niistä ei tehty mitään päätöstä, koska se oli tullut yksityisiksi. Kuitenkin otettiin sitä mieltä, että sanotta vielä asia ei sen syrjäyttää puoluekokousta, sillä ilman puolueen perusteellista ohjeyttä ei lehdettäkään voi kunnollisesti tulkitta tehtävään. Muuten olkoon sivunnenne sanotta että on turhaa ottaa lehdessä hankasta antaa lehteä Zic. juoda joka ottaa tuon tekia joku velka yleisesti maksettavaksi. Olisi paljon sopivampaa nostaa lehdessä tilaamaks selkäläks että sillä kannattais julkasta. Pitäisi tilaushinnat nykyisellä kannalla, on varma-

nia. Aika on kyllä sopiva puhujalle, koska herrat ovat antaneet kaksi päivää viikossa vapaa-aikaa, kun levätyksiä raskuista ehkä jotain paremminkin alkaa suhtaa suuren merkitystä. Muuten näyttäisi siltä, ettei tämä Port Moody kulleja olin mukana. Pian meitä suomalaisiakin alkaa olla täällä kaksi luokkaa — ei meit juri kapitistiluokkaa vielä ole suu malaiseen seussa, vaan niiden hämnyläjiä. Nyt meitä suomalaisia on kaikkiaan 30 täysikäistä jhy siltä noin kolmasosa kuuluu järjestöön. Mitenkään on sen laissa, kanssa, kun emme lövi täällä joku vuosi takaperin telt. keskustelussa toisilleen puhujan tunte kunnistusta, lausut hän ei täällä tarvisse agiteerata, kyllä se sovelsin ihminkin leväitä, kun me nyt ollaan sosialistit ja meidän lapista tulee sosialistit. Ja aina sikseä että kaikki ihmiset lupolta on sosialistit. Nyt kuitenkin se sanoja on jo aika ajoin sitten jätetty meidän rivit eikä lopetakaan suurina kunnassimme. Ottahtaan isät ja äidit uudestaan asusta kiinni ja tulkaa mukaan puskemaan eteenpäin edistystä, ei teistä kapitalisteja kuitenkin tule.

Tässä olisi vielä puolivuosikertomus tammikuun esipäivästä 1913 heinäkuun ensipäivään.

Tulot:	
Jäsenveromerk.	16.25
Ilmatista	41.65
Kassa edelliseltä v.	15.35
Suoma	73.25
Menoja:	
Jäsenmerkeistä	10.00
Työkansan osak. a \$5.	10.00
Ilmahuvi vuokra	11.25
Huviotimikunnalle	15.00
Suoma	\$16.25
Ostotien kassa	\$27.00
Ostotien omistajien	
Työkansan osakkeita 8 kappaleita \$5	40.00
Rahaa	27.00
Huviotimikunnalle	15.00
Yhteensä	\$82.00

Kirjeenvaihtaja.

Yleisiä Uutisia.

SAKSAN SOTAHERROJJA ASE-TETTU SYTTESEEN

Heitä syytetään lahjojen otosta ja valtiopöytästä. — Kuulustelu on johtunut niistä paljastuksista, jotka asiallasi Karl Liebknecht teki viime huhtikuulla valtiopöydällä.

BERLIN, Saksa, heinäk. 18. — Uutela Preussin sotavarojen virkailijoiden on asetettu syytteen ja tulee kuulustella vakasi sotavarojen edessä heinäkuun 29 p:nä. Heitä syytetään lahjojen otosta kriipityhiltä ja oletetusta valtiopöytästä. Tutkinto toimitetaan suljetun oven takana ja kaikkien asianomisten täytyy vannon olevansa vaiit.

Nämä tutkinnut ovat johtuneet siitä, että kuuluisia sosialistit, tri Karl Liebknecht piti valtiopöydällä viime huhtikuussa puheen, jossa hän osotti, että kriipityhiltä on Berlinissä salaisia agenteja, joiden tehtävänä on lahjoa armeijaa ja laivastovirkailijoita saadakseen läheisiä tietoja hallituksen aikeista. Näitä tietoja sitten käyttä tu jättäiläisöiden murhakoneyhtiö hyökköksen

Pippurin pannaan suuressa määrässä santaa ja silvan rasvaa puuvillan siemenistä valmistettua öljyä.

Hallituksen virkailija sanoi että jokainen ruokatarvakekassa tullaan tutkimaan ja jos vääränettä ruokaa tavataan, niin kauppajaa tullaan rankaisemaan.

Kyllä virkaherrat ovat helposti lahjoittavissa ja vääränettä osavot tätä keinoa käyttäen.

JAAN AJURIT LAKOSSA OLEVANI DISSA.

CLEVELAND, O., heinäk. 16 p. — Jaan ajurien ja heidän autoilaiden lakko tuli tärkeimmäksi tänään kun lakkoilaiden riveihin liittyi useita ajureita. Lakossa on nyt 200 ajuria. Uusin virkailijat sanovat että huomenna on lakko yleinen. Kaikkiaan on noin 300 ajuria ja apulaista.

Tyhmä olento.

(Jatkoa viime numeron.)

— Vai, vai puhu hän niin järveästi, kirkki Maksimova kiivaasti: näkyy, että hän koitti tulla viuhaiseksi. Ohoh, ajattelehan! Ei ole lukeutut mitään! Onko se sitten niin välttämätöntä? Hän on ilkeämies, hän, eikä mikään sellainen tyhmäsi kuin sinä!

Olen joka hetken tuikesta ja avasi neuskivat silmänsä:

— Oi, sinä et ymmärrä sitä lainkaan, Maksimova, ja kuitenkin puhut siitä. Kirjat ovat kaikkien ihmisten koko maailmansa. Tyhjö, esimerkiksi! — Jos sinä lukisit häntä, oi, se on... sinun täytyisi avata yksinkertaisesti itsesi, jotta näin ihmeellisesti joutaisi. Olen joka pinoi ohuita käsiani toistan vastaan ja puisti päätäni.

— Ash, pistä minut kuulemaksen toista kirjoitustasi vastasi enkko sekin suuttuneena että valittain. On paljo mahdollista, et se on kammita, mutta se ei ole meitä varten. Täällä itseltellen ja tussutellen tulee ja näen aina vähemmän ja vähemmän päiviä välväitä. Kattaessani olen pöytäni, löin rikki lasin. Kuukauden päästä ehkä saan jo mennä vaivaistaloon... siinä uudet tulevaisuudet.

Aivan kuin sinä istuin minäkin ja ompelin, jhy ompelin, kuusen minun silmäni eivät enää nähneet — ja mitä olen minä voitannut kaikella opelemiselläni? Enkä minä kuitenkaan ollut sellainen kuin sinä — sillä kun olen ollut ansainnut viisi ruplaa ja saat vain kaksi, sanot sinä "junnalan kiitos!" kauppa päälliseksi. Sinulla on tuskin vaatteita päällisiä, mutta yhä kaikki — kirjejä! Minne se semmoinen johtaa?

Ovenvartijan akki tuli häipien käytyvästä. Hänen pienet, eloiset silmänsä vilkuilivat häätäntyneestä ja uuttu.

— Maksimova, se on kauheampaan kuin kuulema... Hän on rakka — hän lyö minua! puhkesi Olenka epätoivoisinaan puhumaan.

— Miksiä juri löisi sinua? sanoi Maksimova.

— Ja mitä se sitten teki, mutisi ovenvartijan akki, kynnysellä. Teidän tulee olla alamainen hänelle.

— Mitä? kysyi Olenka kauhistuneena.

— Teidän tulee olla hänelle alamainen, jatkoi akka. Jos hän lyö teitä kerran tai pari — on se siltä tehty — sellaisinaan ne nyt keran ovat kaikki. Täytyy vain olla alamainen, niin he lopettavat, eikä se merkitse sen enempää!

Olenka katsoi paljastuneen hänen kuin johonkin kauhistuttavasta.

En mitään voinut syödä, valkka tiesin, että nstia oli aivan uusi. Minä kirjoitin ainoamurkijeen pyytään saada poikela kaupunkin ostoksella ja kun en tahtonut rikkoo kiertokirjaa vastaan, kannoin sen 25 virstaan, 40 asteen pakkasessa, ja annoin hallituksen... valkka kaupunkiin oli kaikkiaan vain 15 virstaa. Ja rapusin ottamattana... Kahden kuukauden kuluttua sain kaupunkista kuvernööriltä, alusin hallinnon kautta, vastauksen kieltoineen siitä syystä, että poistumiseen ei ollut tarpeeksi aihetta...

Jakutskin piirissä, jossa ei ole teitä, vaan korkeita vuoria, soita, läpikumekattomia metsiä, jossa täytyy matkustaa milloin hevosilla, tahi poroilla tai koirilla, — on ainoastaan muutamia lääkäreitä, jokaisella heistä 1000 virstan pituinen ja 500—600 virstan levyinen ala hoidettavana! Paikallinen hallinto, virkamieshuone, noudattaten kenraalikuvonöörin kiertokirjeen määräyksiä, on ankarasti kielletty paikalla asuvia ja kiertäjiä antamasta hevosiaan karkoitettuihin matkustajien vartiin. Voihan helposti käsitellä milloissain asemassa esim. karkoitettu raskassa tilassa olevat vaimot ovat... soimatta lääkärin apua... Eräälle karkoitettulle ei lähetetty apurahaa, hänet olivat "unolttuneet." Neljänä talvikuvonötuna tuo intelligentti nuorukainen eli villien jakuuttien ajattamilla ammuilla. Hän oli heille vastustuksen. Mutta pyyntönsä siitä sanda hänelle määrättyä apurahaa hän ei saanut mitään vastusta.

Kun keväät tuli, jakuutit lähjoittivat hänelle kaksi pyörää, näin rakensi itselleen rattaat, pöni siihen tavaran ja kirjansa ja lahusti jalkajansa Jakutskiin. Koko kaukuden ajan veti nuorukainen rattailla soita ja armonmiesistä myöten ja vihdoin näistä nääntyneistä, repaleisista, ihana kun luuranko, tuli hän suoraan piirihallitukseen...

Tämäkaltaiset olivat monen monet "poistumiset". Mutta ne eivät olivat vaarallisia siten, että ne voivat vakiellista karkaanmaan...

Jos traktusilla ja Jeniseikin kuvernemietistä osittain puot mahdollisiin, sillä kun on rautatie, jotka kulkevat niiden läpi, niin Jakutskin piiristä ne ovat mahdollitonta ajatella maan, maantieteellisten suhteitten tähden. Täällä on ainoastaan yksi ainoa tie — kolme-tuhatta virstaa Lena-jokea vastaan, nopeasti virtaavaa vetäistä. Rannoilla ei on mahdoton kulkea... Tieheä, läpikumekaton, "taiga" — aroimesta — on täynnä karhuja ja viljejä hirviä. Paeta voi ainoastaan höyrylaivalla, joka tekee tuon matkan 12—15 vuorokaudessa ja etempänä Est-Kutasta Schigolovin veneellä, jota hevoset vetävät "nahjustellen" viere vedessä, joskus uiden leijevä noin polkki. Höyrylaivoja vastaanottajia ja suuttele viranomaisia, jolla on vähimmäinen käytettävänä, pako on mahdoton, joski matkan kalleuden tähden. Koko ajalla ei olekaan täällä paettu, eikä pako ole riippunut tilapäisistä poistumisista. Vielä vähemmän voitiin poistumiset aikansa saada hallitusta vastustavien yrtä.

Täällä ei ole ketään, jhy tyksiä. Täällä ei ole ketään, jhy tyksiä. Täällä ei ole ketään, jhy tyksiä. Täällä ei ole ketään, jhy tyksiä.

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

kuukautta on keskeytetty viimeksi, toisina kuukautina on heikko päivänvalo ainoastaan yksi tai pari tuntia vuorokaudessa, lyhyen kesän aikana urinko ei laske ensinkään taitvaanrannalle, itkoita on niin paljon, että taloissa ja ulkona päivän ja öin kytce lantua, riepua, ja lehtijäitä savuvana. Jos panee lautaselle palasen tuoretta lihaa, niin se puolen tunnin kuluttua tulee valkoiseksi kuin paperi, itäit meivät pois kaiken veren... Ja pienet lapset käyvät kesällä mustissa verkkokäärinliinoissa. Kruunuu hinnan mukaan ruisjauhoa, joka meillä maksaa 40 koppeekkaa, myydään siellä 16 ruplaa pulta... Posti kulkee siinä ainoastaan Jakutskiin kautta, hitaasti liikkuu Euroopan Venäjästä kolmessa tai neljässä kuukaudessa... Sähkölaitteita ei ole... Kun saat vastauksen kirjeeseen, et ymmärrä mitään, et ohlita-nut sen, mitä kysyt... Olet kauheasti eristetty koko maailmasta, yhä ajatus vaivan, ovetkohan omaiset elossa? lausui minulle eräs, joka oli ollut karkoitettu Verhojanskiin.

Ja sinne lähetettiin kymmeniä uusia... Me puhumme ulreista, sillä kiertokirje ei ollut ensinkään laimukainen. Sillä laimpykää 63, jossa on määrätty rangaistus tällaisista poistumisista kuuluu: arksi korkeintaan kolme kuukautta tahi rahassakko ei enempää kuin 300 ruplaa ja syyllisen palauttaminen takaisin.

Kohta ylämainittu kiertokirjeen jälkeen, annettiin toinen "lappamiesistä", ja tämäkin ilmoitettiin kaikille karkoitettuihin. Tämän kiertokirjeen mukaan kiellettiin karkoitettuihin tapaamasta ohikulkijia nusia partiotta. Viranomaisia käskettiin viipymättä ilmiantamaan jokaista, joka oli koettanut saada tavalla näitä uusia karkoitettuja ja rangaistukseksi siltä oli taas määrätty "siirto" "pohjoisiin maakuntiin", s. o. Verhojanskiin ja Kolimsiin.

Kiertokirje perustettiin siihen, että karkoitettu kohtauten aikana rhytyivät hallitusta vastustavien suhteisiin ja toimittavat mielensoitaksia. Tämä kiertokirje aikansa sai jyrkän muutoksen karkoitettuihin elämässä, usein kun ei ollut läheisyydessä ainoalakaan venäläisiä, oli karkoitettuihin ainoastaan loiduttuina, ainoana ilona puristaa ohimastustavien onnettomuus-toverinsa kättä, auttaa tätä vaatteilla, saada kuulla uutisia... antaa hänelle ruokaa... "Meitä oli kolme naslegissa — eräs karkoitettu kertoi minulle: — "Kaikki, mitä meillä oli luettavana, olimme jo kauan aika sitten luke-neet, kaikki, mistä oli puhuttava, olimme jo puhuneet... Uusi elonilme annetti montta päivää, aivan kuin ritauttuut, kuin toinen toisilleen vihamielisesti ihmiset... Kerran yöllä kulettiin meidän nasleginon o hite partio karkoitettuja. Me laimn löimme silloin tilit-suuden tavata heitä, emmekä kaukaakaan nähneet eläviä ihmisiä... Tämä oli niin kauheata!... Silloin, peläten tulla silminlöröä ohimastustavien toverilla, aloimme me päivystää... Jäälkmässä 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...



PYSY HYVÄLLÄ HUOMORILLIA JA MAILMAN MENOSTA MAINIOSTI KUUSELLA!

ERIKOISTARJOUS!

Kaikki, jotka tekevät tilauksen alempana olevalla lipulla, saavat Väkilehden KESÄKUUN 15-STÄ PÄIVÄSTÄ VUODEN LOPPUUN 65-LLÄ SENTTILLÄ. Tämä kauppa sisältää sen peräti meikan VÄKÄLEHÄN JANIN-PAIVA-NUMERON ja kaikki muut sen perästä tämän vuoden ajalla ilmestyvät Väkilehden numerot, josta mainittakoon VÄKÄLEHÄN JUHLAMUKAISI TYÖN-PAIVAN, sekä eräs siitä ennen ilmestynyt EXTRANUMERO, jota ei passaa vielä puhua muuta kuin että se tulee ja lyö hämmästyttävällä kaikella sillä mitä näin seläistä EI OLE VIELÄ KOSKAAN JULAISTU, EI IHMÄNMÄKKEILLÄ, EIKA MILLÄÄN MUUL-LAKAAN KILLELLÄ! Mutta tässä

EI VIELÄ OLE KAIKKI, MITÄ SIIHEN 65-N SENTIN KAUPPAAN KUULUU!

Sillä ne Työkansan valituneista lukijoista, jotka tämän ilmoituksen alitayyään alitayyään tilausta ITETI hyväksyen käyttä, ne voivat vielä kaiken muun lisäksi saada VAPAASTI SEN KUULU-SAN "VÄKÄLEHÄN KALENTERIN", jota muutamia satoja kappaleita on varattu erikoisesti tätilaistuu varten. Tämä on ehdottomasti VIIMEINEN TILAILUS-PAISTU tuon merkittekösen omistajaksi. Omittelemme jo etukäteen mitä toverit, jotka se nähdä saamaan! Iteerattavaksena ja säilyttäväksien sen lapsillen viidenten ja kudenten polveen ikuisena lähdänteen! Sillä tila-vitellessä, mutta repäise alempana oleva tilailulippu juuri TÄSSÄ SILMINÄPÄISÄYKSEKSI, ITT!

ETTES OLISI KUIN KOLEHMAINEN, JOKA

antaa kilpailijolleen niin paljon "hietikappia", että itse häviää. "Joka ensin emättää, itse kakko leivotaan", sanotaan raamatussa ja se pitää paikkansa tässäkin asiassa.

TÄMÄ ON SE LIPPU:

TILAAJA TÄTIN	
Keskisin 15 päivästä heinäkuun vuoden loppuun JANIN-PAIVA-NUMEROON ja kaikine muine kauppan kuuluvine lukijokirjeine.	
Rahan summa 65 senttia komasti.	
NIMENI ON NÄIN	
.....	
JA ATRESSINI NÖIN	
.....	
Tilaus on OUS	Toinen edell. sanoina UUDISTUS pysäkkäviä yll.

PALAUTA TUO TARKEA LIPPU OSOTTEELLA

VÄKÄLEUKA, Box 516 Port Arthur. Ont. Can.

HUOM! HUOM! HUOM!

SE 65 SENTTIA ON SINULLA VALTA LAHETTAA JOKO KULLASSA, HOPEASSA, TINASSA, STAMPEISSA TAI MUIS-SA ARVOPAPEEREISSA!

Ien avonaisuella tiellä päivän ja jäivät kotimaahani. Noitten viiden vuoden kulussa he olivat kasvaneet, olivat tulleet suuri-ksi... Ymmärrättehän, en-hän voinut ottaa perheistäni tänne... Niin... Karkoitusta vastustavien, toverillisen paiväilytyksen tähden, viimeiset päivät olin hyvin levoton... Halusin miellettömästi päästä kotiin. Viikko ennen määräajan lop-pua kiihdyin vapaaehtoisesti piirihallitukseen pyytämään, että valmistaisivat asiaperitt paluumatkaa varten.

Enkä jaksaisi 40 asten pakkasessa seisomaan me vuoroitella...

Virkamies selaili kauan päreitä, vihdoin kohotti päänsä ja virkkoi:
— Te ette lähde kotimaahanne.

— Miksi ei? — kysyin hämmästyneenä.

— Teille on annettu pieni lisäys, — vastasi hän hymyillen.

— Kuinka paljon?

— „Viisi vuotta!”

Minä jähmetyin.

— Minkä vuoksi?

— „Olette käynyt tapaamassa.”

— Enhän ole käynyt!

— „No, niin onavataisesta poistumisesta.”

— Mutta minihän kävin ainoastaan muutamia kertoja leipää ostamassa, meillä oli siellä näitä ...

— „No, katsotaan asia paperia” ... Paperissa ei ollut mitään selitystä, oli ainoastaan sanottu, että minut oli määrätty Verhojanskiin ...

— Ja silloin te teitte tuon kankean päätöksen ... itse-mehasta?

— „Niin.”

Oliko tämä määräys oikeudenmukainen, oliko se laimukainen? — Ei. Laissa ei ole missään kielletty karkoitettua tapaamista läheisiä henkilöitä tulla koetlimesta nähdä heitä.

Tulee muistana, että kaikkein ankarammassakin eristetyssä vankudessa valmistavan tutkinnonkin aikana annetaan tavata läheisiä! Pakkotyövangit, joilla on riistetty kaikki oikeudet, eivät ole menettäneet tapausoikeutta! Laissa on ainoastaan yksi ainoa poikkeus — Schlyssleburgin linna, mutta tämä onkin nimetty poikkeus.

On luonnollista, että tällaisten olojen vallitessa, tuo tapausnimen kiello alkoi syntyä yhtenäisyyden ja „myllynoisutuksia”, siellä karkoitettuihin alkoivatkin koetlaa saada tapauksia. Ja taas lähetettiin kaukaisempiin ääriin yhä uusia ja uusia uhreja ...

Noita kiertokirjeitä kehittäen alkoi hallinto lakata lähettämästä karkoitettuja kaupunkien ja siirtää jo kauan rauhallisesti kaupungeissa asuvia nasleihin. Lakattiin lähettämästä Ljanan rautamaihin tai hi postitien läheisyyteen ja valittiin kaikkein enimmän autioiden ja ainoastaan jakautettiin asunuspaikoja.

Tieto eräistä „asiakirjasta” hämmästytti hallinnollisesti karkoitettuja kuin ukkosen isäku. Ne, joiden määräaika oli loppunut, hommasivat, tavallisen järjestyksen mukaan heille tulevaa apurahaa kotimaka varjen. Se kiellettiin. Apurahan asemasta ehdotettiin „asiakirjassa”, että he matkustaisivat „maalaisretkikunnalla” seuraavaan rikosvanki-partion kauteen. Jatkuksesta Irakeihin sellaiset partiot hyvin harvoin lähtevät, ainoastaan silloin kuin kerätty kyläkieli paljon siihen kuuluvia. Kaikki, jotka kulkevat „maalaisretkikunnalla”, kulkevat kuin vangit, vankeja asemalla vanki-asemalle.

Minä näin noita kaukeita Jakutskin piirin „siirtovankiloita”.

Puulaatikoita, hirsistä, ilman akkunetta, ainoastaan pieniä rakoja niiden asemasta ... Kun kysyn hämmästyneenä kirjuriella eräällä asemalla: „onko tämä todellakin vankilamies?”

STOBIEN S. S. OSASTON

Taloudenhoitajan

ja siihen yhdistetty

Näytelmäseuran johtajan

toimi julistetaan täten toimeenkäy-
kenevien henkilöiden haettavaksi
elokuun 15 p:näin mennessä.
valituksi tulleen henkilön on tul-
tava toimien heti kutsun saatua-
an. Hakemukset suositukseen ja
palkkaavaatimukseen ovat lä-
hetettävät osastoella

S. S. OSASTO,

Sudbury, Stobie Mine,
Ont., Can.

Olen tavattavissa

10—11 a. p. 2—4 ja 7—8 i. p.
Sunnuntai 10—11 a. p. Telef.

Konttorin 1494

Asuntoon 1474 No.

Ruttan Block Room 7, Port Ar-
thur Ont. Tutkinot olen suorit-
tanut Helsingin, Amerikan ja
Saksan yliopistoissa.

H. KOLJONEN.

Suomalainen Räättäliike

jossa tehdään miesten ja naisten
pukuja. Työ taataan ja hinnat
kohtuulliset.

Kankaita aina varastossa.

SOANDINAVIAN

TAILORIN CO

129 Simpson st., Port William

Vastapäätä Palace Teatteria,
yläkerrassa. Puhelin 1185 S

tulevat palautettaviksi koti-
mahansa „maalaisretkikun-
nalla”. Puhumattakin siitä et-
tä tuo „retkikunta” viivytti
monta kuukautta „vapautettu-
jen” paluujamista, että se louk-
kasi oikeudentuntoa, koska
„vapautettu”, odotettiin tus-
kallisesti „vapauttamistansa”,
nyt ilman mitään syytä joutui
taas vangin asemaan, — tuo
„maalaisretkikunta” syöksi
„vapautetut” tytöt kauhean e-
pätöivon tilaan, pakottaen hei-
dät viettämään kaukuisaa mui-
nahajien, ryöstäjien ja väkival-
lanteikojitten seurassa.

Ja oiko tämä oikein? — Ei!
Meidän lakimme on inhimilli-
smpi. 40:ssä artikkelissa, po-
liittiset karkoitettajat, jotka ovat
käräineet määrällisensä loppu-
nasta ja joilla ei ole vaurien
matkustaa pois suuren oikeuden-
käräimän säännön mukaan,
tammikuun 10 p:nä v. 1881, ellei
sisäasiain ministerillä ole toi-
sin määrätty. „Ennen annetti-
n tuo apuraha aivan heille
kuin kerätty kyläkieli paljon
sitten kuuluvia. Kaikki, jotka
kulkevat „maalaisretkikunnalla”,
kulkevat kuin vangit, vankeja
asemalla vanki-asemalle.

Minä näin noita kaukeita Ja-
kutskin piirin „siirtovankiloita”.

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Minä näin noita kaukeita Ja-
kutskin piirin „siirtovankiloita”.

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Puulaatikoita, hirsistä, il-
man akkunetta, ainoastaan
pieniä rakoja niiden asemasta
... Kun kysyn hämmästyneenä
kirjuriella eräällä asemalla:
„onko tämä todellakin vanki-
lamies?”

Syntyneitä

Meille syntyi

TERVE TYTÖ

kesäkuun 22 p. 1913, jolle nimeksi
annoimme

VALMA TAIMI

Alina ja Walter North,
Box 49, Bellevue, Alta.

Kihloissa.

MISS IDA LUOMA

ja

WILJAMI JUSELA

Heinäkuun 19 päivä 1913.

Helsingissä tutkinnon suorittanut

Hieroja

käsi- ja sähköhierontaa.

Mrs. T. Löfqvist,

115 Second St.,
Port Arthur.

Kättilö

Mrs. Hendrikson,

213 St. James st. Puhelin 1958,
Port Arthur, Ont. (T.P.)

Drink! Drink!

Jos olet arvostelukykyinen ja
tunnet hedelmien makuja niin tu-
let varmaan vakuutetuksi että
maukkaimmat ja puhtaimmat juo-
mat näissä kaksoiskaupungeissa
on INTERNATIONAL BOTTLING
WORKS' in, Port Arthurissa,
valmistamat virvoitus juomat.

Phone N. 2003, 153 Albert st.

W. Mäki & Co.

Huom! Linjaläe huolellinen ja
pikainen lähtely.

(T. p.)

Kolia

ja

Puita.

Parasta lajia ajan halvimilla
hinoilla saatte aina meiltä. Nopea
lähetyt.

(T.P.)

Thunder Bay Lumber Co.

PILETTEJA

Suomeen ja Suomesta tänne kaik-
keille löytyävalinajalle välttää

Emil Jauhainen

15 Edmund st., Phone 532, Box 55,
Sudbury, Ont. (T. p.)

NAISTEN IHANTEITA

Todellisen aistikkaita
valokuvia kammista nais-
ista eri asennoissa lähe-
tettiin teille sulatussa
kirjekuoressa 48c.

B. Axtori,

200 East 23rd st. New York, N. Y.

KIVIKOSKEN
S. S. OSASTOtoimeenpanee ennenkuulumatto-
man suuretMyyjäiset
9 ja 10 päivä Elokuuta.

VOITOISTA mainittakoon \$30.00 arvoisen ompelukone, mies-
ten puku arvo \$20.00, \$20.00 uusi taskukello, sekä lukuista \$15, \$10
ja \$5 voittoja.

Port Arthurin s. s. osaston tor-
visoittokunta soittaa tanssille.

Hyvä ravintola!

MYYYJAISTOIMIKUNTA.

JUURI SAAPUNUT.

100 miesten puku, kaikki-
väreä, hinnat vaihdel-
levat \$10.00—\$20.00

100 tus. Stanfieldin „Red Label” alusvaatteita, kaiken-
kokoisiin, hinnat \$2.50 syyti

100 tus. Stanfieldin „Blue Label” alusvaatteita, hin-
nat \$3.00 syyti

Näiden syyppukujen lähetyt on juuri saapunut uusine
kuvituksineen. Soviutus taas.

Suuri valikoima silkkineninkiä, jokaista väriä.

KAYKÄÄ MEILLÄ, JA TE SAASTATTE RAHAA
KAUPOISSANNE.

Ministakaa, että me olemme agenteja Peabodyn ku-
luille Union tekoisille overhaleille.

Buffalo Store,

47 ja 48 Lang st., Cobalt, Ont

HUOMATKAA! Olen avannut
Räättäliilikeen

Copper Cliffissä, Kosken pallo-salin yläkerrassa, jossa otan vas-
taan kaikkien ammattini kuuluvaa työtä.

Kunnioluksella: J. Rintanen.

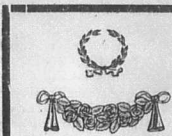
Halutaan tietää

Halutaan tietää ilmoitukset julaitaan joka tiistai
ja perjantai.

Missi olet Oscar Heikkinen
Puolanka, Oulun läänistä? Vii-
me talvena saapunt tähän ma-
han, oleskelut Port Arthurin y-
päristöillä. Olen hukkunut osoi-
teesi. Lailla uusi osoite muutoin
on voi sinulle kirjoittaa. Jaakko
Viikinen, Lbx 202, South Range,
Mich.

Haluaisin saada tietää missä o-
vat veljeni John ja Matti Lang.
Kotaisin Enson tehtaalta Vipuriin
läänistä? Jos eivät he itse satu
huomaamaan näitä rivejä niin
pyydän että joku heidän sukulai-

Kuollut.



Täten saimme surullilla ilmoit-
taa, että kuoleman kylmä-
käsi vei meiltä pois
rakkaan poikamme

ALFRED ALEXANDERIN

sairastettuaan 10 vuorokaut-
ta vatsatautiin Vernon sair-
aalassa. Syntynyt loka-
kuun 28 p. 1869 ja kuoli 10

UUSI PARTURILIKE

Olen avannut

PARTURILIIKKEEN,

jossa palvelen kansainaisia
huolellisesti

PARTAVEITTEJA TEROTE-
TAAN. (T.P.)

JOHN PALO,

300 Bay Str., Port Arthur.

E. B. DOBIE.

Rahaa lainataan
Palovakuutuksia

— Ainoastaan —

Hyviä sekä luotettavia : :
yhtiöitä suositellaan.

4 St. Paul Street.

Port Arthur : : : : Ont.
(T.P.)

Saari ja Timonen
PARTURIT

Veitsiä torotetaan.
603 Simpson st., Port William.

Lääkäreitä.

J. A. DIXON, M. D.

Lääkäri, haavuri ja kättö.
Office: Larch & Durham kulma-
sa. Puhelin 170.

Asunto: Ignatius & Louis kulma-
sa. Puhelin 305.

Vastanottoaika 9—10 a. p. 2—
ja 7—8 i. p.

Sudbury, Ontario.

Dr. D. B. Fraser

Eläinlääkäri,
Haavuri ja Hammallääkäri.

Antaa parhainta hoitoa he-
vosille, nautaloille sekä koi-
rille ja kaikille kotieläimille.
Kaikkein uusimpien metho-
dien mukaan.

247 Ambrose St.,
Port Arthur, Ont.

Konttori Phone 140.
Asunto : : 307.

SECOND KADUN

UUSI SAUNA

Avoinna toistaiseksi joka keeli-
viikko, perjantai ja lauantai.

220 Second st.

K. NYMAN,

Mrs. Fox

on juuri avannut uuden „MILLI-
NERY” HATTUKAUPAN 86 On-
tario st., jossa on kaikki ensiluoi-
nen mallikkaita hattuja ja hinnat
ovat alhaimmat mitä mistään
muualta voitte löytää. Käykää tu-
stumaan tähän uuteen liikke-
eseen.

NOIN 20 VUOTTA

suuret joukot suomalaisesta väes-
töstä Sudburyn piirikunnassa o-
vat ottaneet meiltä kelloja ja ju-
velitarvikkeita sentähden, että
meillä on täydellinen varasto Illi-
noia, Hamilton, Elgin ja Waltham
tehtaiden paraita kelloja, kulta-
ja kullattuja sekä hopeaisia kel-

Virvokejuomia

Olemme alkaneet valmistaa vir-
vokejuomia ja suleukumme tä-
ten yleisin suosio. Toivomme
suoralla kohtelulla ja nopealla ti-
lausekseen suorittamisella voivamme
palvela kaikkia.

Kunnioluksella
Twin City Bottling Works,
819 Minnesota st., Port William.
(T. P.)

MYYTÄVÄNÄ

8-huoneinen talo huokeilla mak-
suehdoilla. Käykää katsomassa.
119 Robertson st., Port William

Nestor Lehto.

DR. A. S. MILLER,

Eläinlääkäri

tekee yleisellä palvelusta päivä-
lä ja yöllä. Tutkinnon suoritta-
nut länsi-Outarion yliopistossa v.
1906, sekä omia 4 vuoden koke-
muksen tehtävissään.

Konttori 723 Machor ave.
P. helin N. 789.

Kiinteistöjä

myydään.

Lainoja hankitaan
Palo, henki- ja tapaturma-
vakuutuksia myytetään
R. SMEDBERG & CO.,
318 Bay St., Telef 349.

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

F. H. Sangster,

Lakimies ja yleinen
notario.

Osuuskaupan yläkerrassa
318 Bay st., Puhelin N 2065
(m.k.l.) Port Arthur
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

PALLOHUONE



Tupakkas, sikaaria, paperossia
ja virvoitusjuomia.

Jackson & Ahlbom,
279 Bay st.

Fort William ilmoituksia.

Maine & Silquist
Räättäliike

Puhelin 1154. So.

tekee pukuja miehille sekä naisille!

!! Sopivaisuus taataan !!

198 Bethune st., Port William

!! Rakennuttajat huom !!

„No, niin omavaltainen poistumista.”
 — Mutta minähän kävin ainoastaan muutamia kertoja leipää ostamassa, meillä oli siellä näitä ...
 — „No, katsotaan asia paperia” ... Paperissa ei ollut mitään selitystä, oli ainoastaan sanottu, että minut oli määrätty Verhojuseksiin ...
 — Ja silloin te teitte tuon kauhan pätköksen ... itsemurhasta?
 — Niin.”

Oliko tämä määräys oikeudenmukainen, oliko se laimennekain? — Ei. Laissa ei ole missään kielletty karkoitettua tapaan läheisiä henkilöitä tahi karkoitusta nähdä heitä. Tullee muistama, että kaikkein ankarammassakin kristityssä vankueudessa valmistavan tutkinnonkin aikana annetaan tavata läheisiä! Pakkoöyvängit, joilla on ristetty kaikki oikeudet, eivät ole menettäneet tapaanaisuuksia! Laissa on ainoastaan yksi ainoa poikkeus — Schlyselburgin linna, mutta tämä onkin nimetty poikkeukseksi.

On luonnollista, että tällaisen olojen vallitessa, tuo lapinainen kieltä alkoi synnyttää yhteensovituksia ja „miehenostuksia”, sillä karkoitettu alkoi kukaan koettaa suada tapaanaisa. Ja taas lähetettiin kulkuseipäin ääriin yhä uusia ja uusia uhreja ...

Noita kiertokirjeitä kehitettiin alkoi hallinto lakata lähettämästä karkoitettuja kaupunkien ja siirtää jo kauan rauhallisesti kaupungeissa asuvia naslegihin. Lakattiin lähettämästä Ljennan rautamaihin tahi postitiin läheisyyteen ja valittiin kaikkein enimmän auti-
 oita ja ainoastaan jakuutettiin asutuspaikkoja.

Tieto eräistä „asiakirjasta” häämäästytti hallinnollisesti karkoitettuja kuin ukkosen isku. Ne, joiden määräraika oli loppunut, hommasivat, tavallisen järjestyksen mukaan heille tulevaa apurahaa kotimatkakseen varten. Se kiellettiin. Apurahan asemasta ehdotettiin „asiakirjassa”, että he matkustaisivat „maalaisretkikunnalla” seuraavan rikosvanki-partion kanssa. Jakutissa Irkutskiin sellaiset partiot hyvin harvoin lähtevät, ainoastaan silloin kun keräytyä kylläksi paljon siihen kuuluvia. Kaikki, jotka kulkuvat „maalaisretkikunnalla”, kulkuvat kuin vaivasta vankiasemalla vankiasemalle.

Minä näin noita kauheita Jakutskin piiriin „siirtovankiloita”
 Puolustajakoita, hirsistä, ilman akkunoita, ainoastaan pieninä rakoina niiden asemasta ... Kun kysyn hämmästyneenä kirjuriita eräällä asemalla: „onko tämä todellakin vankiasema?” — vastasi tämä synkästi: „Niin, Herra armahakoon! Kauleita syöpäläispe-

Irkutskin kuvernementissa vanki-asemat ovat ympäröidyt korkealla, yläpäästä terävällä selväisäidillä. „Maalais” vankiasemat Jakutskin piirissä seläsovat ankeilla paikoilla, seläso-
 alioja ei ole eikä tarvita, sillä alitaisiin rakoihin — „akkunat” vai noita tilapäisiä postitimi-
 sin ja tapaanisia sormien välite-

Senvuoksi eivät kaikki karkoitettuihin kärsineet tuosta uudesta määräruksesta, oli sellaisia, jotka eivät sitä huomanneetkaan.
 Jatk.

lokkuun 15 p. väkijoukossa, valitukset tulleen henkisen tulla toimeen heti kutsun saat-
 anna. Hakemuksia suositukseen ja palkkavaatimuksineen ovat lähetettävät osuella

S. S. OSASTO,
 Sudbury, Stobie Mine,
 Ont., Can.

Olen tavattavissa
 10—11 a. p. 2—4 ja 7—8 i. p.
 Sunnuntaiin 10—11 a. p. Telef.
 Konttorin 1494
 Asuntoon 1474 No.
 Rutan Block Room 7, Port Arthur Ont. Tutkinnot olen suorittanut Helsingin, Amerikan ja Saksan yliopistoissa.
H. KOLJONEN.

Suomalainen Räättäilijä
 jossa tehdään miesten ja naisten pukuja. Työ taataan ja hinnat kohtuulliset.
Kankaista ainsa varastossa.
SCANDINAVIAN
TAILORIN O.
 129 Simpson st., Port William
 Vastapäätä Palace Teatteria, yläkerrassa. Puhelin 1185 S.

Heinäkuun 19 päivä 1913.
 Helsingissä tutkinnon suorittanut
Hieroja
 käsi- ja sähköhierontaa.
 Mrs. T. Löfgvist,
 115 Secord St.,
 Port Arthur.

Kättilö
 Mrs. Hendrikson
 213 St. James st. Puhelin 1958,
 Port Arthur, Ont. (T.P.)

Drink! Drink!
 Jos olet arvostelukykynen ja tunnet hedelmien makua niin tulet varmaan vakuutetuksi että maukkaimmat ja puhtaimmat juomat näissä kaksoiskaupungeissa on INTERNATIONAL BOTTLING WORKS' in, Port Arthurissa, valmistamat virvoitus juomat.
 Phone N. 2003, 153 Albert st.

W. Mäki & Co.
 Huom! Linjalle huolellinen ja pikainen lähetys.
 (T. p.)

Kolia
 ja
Puita.
 Parasta lajia ajan halvimmillä hinnoilla saatte ainsa meiltä. Nopec lähetys.
 (T.P.)
Thunder Bay Lumber Co.

PIILETJEÄ
 Suomeen ja Suomesta tänne kaikille höyrylaivoilijoille välittäjä
 Emil Jauhainen
 15 Edmund st., Phone 532, Box 85
 Sudbury, Ont. (T. p.)

NAISTEN IHANTEITA
 Todellisen aistikkaita valokuvia kauniista naisista-eri asemoissa lähettään teille sulutussa kirjekuorossa 48c.
B. Auturi,
 200 East 23rd st., New York, N. Y.

Sauna
 avoinna joka keskiviikko, perjantai ja lauantai 229 Robertson st., Port William. (k.l.)
J. A. PAJUNEN.

KAYTTAKAA
Suomalaisia parantoloita
 Box 335
 Sudburyssa T. K. Sunell
 Luekaa ilmoitus joka perjantain lehdessä.

Myyjäiset
9 ja 10 päivä Elokuuta.
 VOITOISTA mainittakoon \$30.00 arvoinen empekukone, miesten puku arvo \$20.00, \$20.00 uusi taakukelo, sekä lukuisia \$15, \$10 ja \$5 voittoja.

Port Arthurin s. s. osaston torvisoittokunta soittaa tanssille.

Hyvä ravintola!
 MYYJAISTOIMIKUNTA.

JUURI SAAPUNUT.
 100 miesten pukuja, kaikki-ka värä, hinnat vaihdellen \$10.00—\$20.00
 100 tus. Stanfieldin „Red Label” alusvaatteita, kaikenkokoisia, \$2.50 syytti
 100 tus. Stanfieldin „Blue Label” alusvaatteita, hinta \$3.00 syytti
 Naisten syyspukujen lähteyt on juuri saapunut uusien kuitteineen. Sopivaus taintaan.
 Suuri valikoima silkkinenkiitä, jokaista värä.
KAYKKA MEILLÄ, JA TE SAASTATTE RAHAA KAUPPOISSANNE.
 Muistakaa, että me olemme agentteja Peabodyn kuululle Union tekoisille overhaaleille.

Buffalo Store,
 47 ja 48 Lang st.,
 Cobalt, Ont.

HUOMATKAA! Olen avannut Räättäilijäliikkeen
 Copper Cliffissä, Kosken pallo-salin yläkerrassa, jossa otan vastaan kaikkien ammattitaiti kuuluvaa työä.
Kunnioluksella: J. Rintanen.

Halutaan tietää
 Halutaan tietää ihmiskunnan joutuneita joka tilaa ja perheitä:
 — Missä olet Oscar Heikkinen Puolankalta, Oulun läänistä? Vielä me tulvasta saapunut tähän maahan, oleksit Port Arthurin yläpiirillä. Olen hukkunut osoitetse. Laita uusi osoite muutoksen voi sinulle kirjoittaa. Jalkko Väisänen, Lbx 202, South Range, Mich.

Kuollut.
 Täten saamme surilla ilmoittaa, että kuoleman kynä käsi vei meiltä pois rakkaan poikamme
ALFRED ALEXANDERIN
 sairastettuaan 10 vuorokautta vatsatautiin Vernon sairaalassa. Syntynyt lokakuun 28 p. 1903 ja kuoli 21 päivä toukok. 1913, jota surmahan jääme me vanhemmat, 3 sisar ja 2 veljeä sekä lukuisia joukko sukulaisia ja tuttavii tässä sekä vanhassa maassa.
 Jenny ja Eedi Johnson
 Siamons, B. C. Canada.

Tilatkaa OPAS,
 10c. Opas Publ. Co., Dassel, Minn.
AINOA SUOMALAINEN ensiluokan
Räättäilijä
 Copper Cliffissä.
 Kunkaa ja mallia aina näyttävänä. (T. p.)
 Karl H. Korpinen, räättäilijä.

Myyjäiset
 : : Hyviä sekä luotettavia : :
 tyhtiä suositellaan.
 4 St. Paul Street.
 Port Arthur : : : : Ont. (T.P.)

Saari ja Timonen PARTURIT
 Veitsiä torotetaan.
 603 Simpson st., Port William.

Lääkäreitä.
J. A. DIXON, M. D.
 Lääkäri, haavuri ja kättö.
 Office: Larch & Durham kulmassa. Puhelin 170.
 Asunto: Ignatius & Louis kulmassa. Puhelin 305.
 Vastantontokia 9—10 a. p. 2 ja 7—8 i. p.
 Sudbury, Ontario.

Dr. D. B. Fraser
 Ehdinlääkäri,
 Haavuri ja Hammallääkäri.
 Antaa parhainta hoitoa hevosille, nautidoille sekä koirille ja kaikille kotieläimille. Kaikkein uusimpien menetöiden mukaan.
 247 Ambrose St.,
 Port Arthur, Ont.
 Konttori Phone 140.
 Asunto „307.”

SECORD KADUN UUSI SAUNA
 Avoinna toistaiseksi joka keskiviikko, perjantai ja lauantai.
 220 Secord st.
K. NYMAN,

Mrs. Fox
 on juuri avannut uuden ”MILLERY” HATUKAUPAN 86 Ontariot st., jossa on kaikki ensiluokan malliukkaita hattuja ja hihat avalliksimmat mitä mistään myyjästä voitte löytää. Käykää tutustumassa tähän uuteen liikkeeseen.
NOIN 20 VUOTTA
 suure joukot suomalaisesta väestöstä Sudburyn piirikunnassa ovat ostaneet meiltä kelloja ja juvelitavaroita sentään, että meillä on täydellinen varasto Illinois, Hamilton, Elgin ja Waltham tehtaiden paraita kelloja, kulta- ja kullattuita sekä hopeaisia kelloja.
 Meiltä saatte myös hienoja viiksimuokkia, sekä lupakirjoja kun menette naimisiin.
A. H. BEATE,
 Parhain kellojen korjaaja.
Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

MYYYJÄITÄ
 8-huoneinen talo huokeilla maksuehdoilla. Käykää katsomassa, 119 Robertson st., Port William
 Nestor Lehto.

DR. A. S. MILLER,
Eläinlääkäri
 tekee yleiselle palvelusta päivällä ja yöllä. Tutkinnon suorittanut Iäms-Outarion yliopistosta 1906, sekä omaa 4 vuoden kokemusta tehtävissään.
 Konttori 92 Machor ave.
 P. helin N 789.

Kiinteistöjä myydään.
 Lainoja hankitaan
 Palo, henki- ja tapaturmavakuutusyhtiöitä toimittanut E. SMEDBERG & CO.,
 318 Bay St., Telef 349.

F. H. Sangster,
 Lakimies ja yleinen notario.
 Osuuskaupan yläkerrassa
 318 Bay st., Puhelin N 2065
 (m.k.l.) Port Arthur
 O O O O O O O O O O

PALLOHUONE
 Tupakkaa, sikaaria, paperossia ja virvoitusjuomia.
 Jackson & Ahlborn,
 279 Bay st.

Fort Williamin ilmoituksia.
Maine & Silquist Räättäilijä
 Puhelin 1154. So.
 tekee pukuja miehille sekä naisille!
!! Sopivausuu faataan !!
 198, Bethune st., Fort William

!! Rakennuttajat huom !!
 Jos haluatte rakennuttaa sievän ja kodikkaan talon, niin olen valmis teitä palvelemaan ottamalla vastaan kaikki rakennusalan kuuluvia töitä. Työt tehdään tämän ja ulkomman mallien.
 Oscar Harper,
 128 Rowand st.,
 Fort William.
 Puhelin 915 K.

Pallohuone.
 Rajala & Wadson, 645 Simpson St., Fort William. Ehdottomasti uusimman ajan pöydät, hyvät virvoitusjuomat ja tupakat saatavana.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

MYYYJÄITÄ
 8-huoneinen talo huokeilla maksuehdoilla. Käykää katsomassa, 119 Robertson st., Port William
 Nestor Lehto.

DR. A. S. MILLER,
Eläinlääkäri
 tekee yleiselle palvelusta päivällä ja yöllä. Tutkinnon suorittanut Iäms-Outarion yliopistosta 1906, sekä omaa 4 vuoden kokemusta tehtävissään.
 Konttori 92 Machor ave.
 P. helin N 789.

Kiinteistöjä myydään.
 Lainoja hankitaan
 Palo, henki- ja tapaturmavakuutusyhtiöitä toimittanut E. SMEDBERG & CO.,
 318 Bay St., Telef 349.

F. H. Sangster,
 Lakimies ja yleinen notario.
 Osuuskaupan yläkerrassa
 318 Bay st., Puhelin N 2065
 (m.k.l.) Port Arthur
 O O O O O O O O O O

PALLOHUONE
 Tupakkaa, sikaaria, paperossia ja virvoitusjuomia.
 Jackson & Ahlborn,
 279 Bay st.

Fort Williamin ilmoituksia.
Maine & Silquist Räättäilijä
 Puhelin 1154. So.
 tekee pukuja miehille sekä naisille!
!! Sopivausuu faataan !!
 198, Bethune st., Fort William

!! Rakennuttajat huom !!
 Jos haluatte rakennuttaa sievän ja kodikkaan talon, niin olen valmis teitä palvelemaan ottamalla vastaan kaikki rakennusalan kuuluvia töitä. Työt tehdään tämän ja ulkomman mallien.
 Oscar Harper,
 128 Rowand st.,
 Fort William.
 Puhelin 915 K.

Pallohuone.
 Rajala & Wadson, 645 Simpson St., Fort William. Ehdottomasti uusimman ajan pöydät, hyvät virvoitusjuomat ja tupakat saatavana.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Port Arthurin ilmoituksia.
 Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLO-SEPPÄ
 Työ taintaan. 266 Bay st.
A. Kauppinen
RÄÄTÄILIJÄ
 Court ja Bay katujen kulmassa. Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

Temppelissä

OHJELMA:

SOITTOA P. A. S. S. osaston soittoakunta
KUPLETTIA äffa

NÄYTELMA

„Naisritarin Seikkailut“

Huvinäytelmä 1:ssä näytöksessä.

HENKILÖT

PAROONI MERLEMONT N. Petman
HENRIETTE, hänen vaimonsa Hilma Kivistö
KREIVI VIKTOR von BOIS-ROSEE F. Hyske
JULIETTE, kammerineili Lizzie Häkkinen
JUSTIN, palvelia V. Heino

LOPUKSI HUJAAVA TANSSI

Lauvaintaina t. k. 26 p:nä näytellään

Temppelissä

„Ryöstetty kaunotar“

Huvinäytelmä 5:ssä näytöksessä.

HUOMAA! VIIMEISET NÄYTELMÄT ENNEN LOMAA

P. A. Osuuskaupan

(The Co-operative Trading Co., Ltd.)

PUOLIVUOSIKOKOUS pidetään elokuun 4 p:nä kello 8 j. p. p. Tarkastetaan puolivuositilii ja keskustellaan kaikista liikkeistä koskevista asioista.

Johtokunnan puolesta

L. P. Miettinen
pöytäkirjuri.

Port Arthurista.

KANSALISAPAPEREITA
haankii John H. Munsterham,
Port Arthur, Ont.

— **Kansalaispaperia** hakies-
saanne voitte tehdä kansalaisva-
lan minun luonani. Kaikkia laili-
sia asiapaperia allekirjoitetaan
ja vannetetaan sekä naima-lupa-
kirjoja annetaan.

R. Smedberg,
(rauhantuomari).

— **Sistä miehiä** otetaan si-
sälle täysihitoon, myöskin
ruokaa saatavana kuukausi-
tain, viikottain ja aterioittain.
L. H. Puittinen, 137—9 Albert
St. Port Arthur.

— **Yksi kalustelu alakerran**
huone vuokrattavana 139 Sec-
ord street.

— **Suomalais - ruotsalaiset**
tanssit keskeivikköiltä t. k. 23
p. Orpheumissa.

Suomalais-italialaisia soittoa.
— **P. A. S. S. o. luovitoimikun-**
nan kokoukset pidetään tästä
lähtien joka tiistai-iltä kello 8.

— **Suomeen matkusti** maan-
nanti-iltana Mrs. J. Matson
lapsensa kanssa; Sam. Hultko.

Työläiset,

kaannattakaa mitkä liikkeistä jotka
ilmoittavat omassa lehdesänne.

Työkalossa.

Kuulin tänä kutsua kutsu-
— **Pienet tuomilaan**, mutta suu-
ret vain röhkivät ”kultaissa”
vapaudessa.

— **Työjuna suistunut** raillei-
la. — **Yhdessä työläistä ha-**
voittunut. Lähellä Middletonia
suistui viime sunnuntai-iltana
työjuna railteilla. Rymäkässä
haavoittui yhdeksän työläistä,
yksi crittiin päbästä. Synnä on-
nettomuuteen oli se, että yksi
vaunu suistui ensiksi radalta ja
veti sitten muassaan kahdeksan
muuta vaunua. Liikenne oli u-
seita tunteja pysähtyksissä.

— **Nestor Helströmin perheen**
avustus. Taanoin loukkaun-
tui Canadian Northern rautai-
tieyhtiön tokalla Nestor Hel-
ström. Työläisestö on ryhty-
nyt puuttamaan hänen perhe-
leen avustusta. Avustusta on
tullut seuraavain henkilöitten
keräysten kautta:
Moses Rissanen \$24.00
Matti Pihlaja 13.75
F. Korpi 10.05
Wm. Niemi 6.85
Fred Niemi 4.00
Osk. Johansson 3.50
Arvo Luoma 5.40
Mari Kangas 5.85
V. Haarala (kolehdilla) 6.50

Yhteensä 79.90
Ylläolevan summan on Nes-
tor Helströmin vaimo vastaan-
ottanut ja lausuu täten par-
haimmat kiitokset avustusten
kerääjille sekä niille henkilöil-
le, jotka ovat avustusta anta-
neet.

— **Häyölämän ”huono laiva-**
vlehts ”Hopea-sarelle”. Vi-
me sunnuntaiä tekiävät suoma-
laiset huvimalkan n. s. ”Hopea-
sarelle”. Mutta usimmille
matka päätyi kaikilla muuta
kuin huvittavasti. Laivayhtiö
niät suunnatommassa voitollis-
komissessaan ei ollutkaan kat-
sonut matkailijoihin muka-
rutta. Kaiken päivää toi laiva
väreä sarelle ja oli jo tunnut
auntai-iltanakin suuren jon-
kon, mutta sunnuntai-iltana
kun olisi ollut väkeä poisivie-
vää, niin eivät laittaneet lisälai-
voja, vaan sillä yhdellä pahalei-
la alkoivat poisiviemään. Tie-
läähän sen minkäläinen tungos
siitä syntyy, kun laivasillalla o-
dotti tuossa kymmenen tieois-
sa toista tulhatta ihmistä ja lai-
van saavuttua koettivat kuka
ensiksi vain ennättäisi, ettei tar-
vitseisi jäädä odottamaan koko
yötä sarella ennenkuin laiva
laasen chitisi takaisin. Tungok-
seva laittui-eräältä lapselta kä-
si, useita polettiin jaloissa, pu-
ristettiin j. n. c. Loppujen lopuk-
si täytyi noin 600 henkilöä jaa-
dä kolmen yön sellään odotta-
maan laivan takaisin tuloa. Vaa-
ta maanant. aamuna kuuden tie-
noissa pääsivät loput matkaili-
joista takaisin.

— **Tällainen menettely** laivayh-
tiön puolelta on mitkä ankara-
min pahettuttavaa. Kyllä yhä
tönnöt herrat olivat hyviä vakut-
tamaan pilettejä osastilaista, että
saaresta tuodaan pois klo 5 ja
puoli 8. Mutta tämän lupauk-
sen täyttämiseen olisi vaattunut
jonkun lisälaivan palikkaamista
ja se olisi koskenut liian kipe-
ältä ”voitto-osinkoihin”. Var-
masti oli tämän uson ensimmäi-
nen ja viimeinen huvimatta
”Hopea-sarelle” tällaisen lai-
vayhdyteen vallitessa.

Fort Williamista.

— **Työläisten oma liike** on
s. s. osaston ravintola Fort Wil-
liamissa. Käykää hakemassa

L. L. T.

— **West Fortissa työskentele-**
vät suomalaiset miehet huo-
matkaa! Ruokaa ja asuntoa
saatavana. Sisti asunto ja hy-
vä ruoka.

Mrs. S. Uotila West Port 316
Brend St. lähellä C. N. R. ase-
maa.

— **Agitationitoimikunnan jä-**
senet kokoukseen tänä iltana
sillä siellä tule pohdittavaksi
paljon tärkeitä asioita.

— **Hyvä viutu ja kolistoui**
myyävänä halvalla 218 Ogden
st., Fort William. (17)

— **Osaston kokouksessa** 20 p.
heinäkuuta selitti agitationi ko-
mita, että huvirekka n. k. ”Ho-
pea-sarelle” eivät voineet saa-
da aikaan syytä, että laivati-
kettejä eivät saaneetkaan Port
Arthurin osaston kanssa yhdes-
sä kuten heillä oli aikomus. O-
man osaston varoista ei voitu
luovuttaa sitä summaa, koska
oli muita viettämättömiä mak-
settavia kassilla. Huvirekka paa-
lettiin panna toimeksi kahden
viikon perästä, siis ensi elo-
kun 3-päivänä. Retken toi-
meenpanijaksi jäi yhä delleen
agitationi komitea; torvisoitto-
kunta oli puolestaan valinnut
yhdessä jäsenen тов. Tiikkasen
avustamaan mainitun retken
hommamissessa.

Kiinteistöiloina päätettiin
ottaa osaston omaisuutta vas-
taan niin pian kuin on mahdol-
lisuus saada, että voitaisiin
maksaa viimeinen erä osaston
loisteja ja lunastaa maksamat
omat osakkeet Työkalossa,
sekä kuitata nyuot pienemmät
menot.

Työnpäävää varten valittiin
kaksi henkilöä, joiden huolena
on kirjoittaa” kehoituksia kai-
kille paikallaisille uioille viet-
tämään työpäivää yhdessä so-
sialistien kanssa, eikä porva-
rein kanssa, niinkuin on ennen
ollut.

Port Arthurin ympäristöiltä.

Intola, Ont.

Intolan osasto viettiä iltan-
man ensilauvaintai-iltana, alkai-
en täsmälleen kello 8 illalla.
Silloin esittäi viettämässä
jännittävän kappaleen, jota va-
ren on osasto haankinut kultii-
sia maailman pääkaupungista.
Tämän kappalelta ei ole tähän
päivään asti esitetty millään
näyttämöllä ja ettei ehdittäisi
muilla paikoilla näyttää, ei e-
des tuljaluun kääkkään, on
näytelmä seura pitänyt kappale-
nen nimen niin sulassa ettei
kolmeen päivään näyttämisen
perästäkään tiedä ne, jotka ei-
vät ole silloin katsomassa. Kap-
ale on kerrassaan jännittävä.
Kappaleessa tarvittavat väli-
neet ovat erityisesti sitä varten
haankittu. Esittäjät ovat van-
hoja veteraaneja maapellon-
ne parhailta. Paljon muuta oh-
jelmaa ja lopussa” herttainen
tanssi aina aamun asti.

Työkalon päivää vietti Intol-
an osasto 1:nä t. k. t. Ohjel-
maa oli runsaasti, vaan tulos ei
ollut niin hyvä kuin joitottiin.
Niin keskinkertainen meikäläi-
sen oloihin yrraten, koska oli
paljon osaston jäseniäkin pois
päivän juhlista. Taisipa olla
muinkin suyt vaikuttamassa si-
hen kun katselee elämää tois-
laisten syryltä. Intolan lais-
viki näyttää olevan pyrkimyks-
issä edellä misterieistäin, kos-
ka tähän asti on jo kokemus o-
sottanut että kaikissa kekke-
reissä on ollut enemmän la-
deksiä kuin miehiä. Onpa niin-

sia kutsua sukulaissainen tai ystävänsä tänne että

„Työkansan“ Liikkeessä Myydään Pilettejä

kwille eri linjoille ja taastuti kohtuuhinnoilla. Kääntykää puoleemme tarpeen tullen.

Rahoja Suomeen lähettämme nopeasti!

Työkansan konttori, Port Arthur, Ont.

W. W. RAY. **RAYS TREET & Co** **C. W. RAY.**
PENSSETTU 1884.

PANKKIIRIT
PORT ARTHUR, **PORT WILLIAM,**
10 & 12 Cumberland st. 222 Simpson st.—601 McTavish st.
700 Victoria ave.

”B.” korkea maksetaan alitalitit meidän alitalitit-
kioskiosamme. Kun paatit alitalitit vähintään \$1.00.
Me lausomme rahaa, jos tahdotte rak-
tella. Me voimme vakauttaa teidät taputuma-
me. Meillä on suuri joukko huoneita ja let-
teja. Vakuutemme rakennuksia, huonek-
keja, vakuutemme j. n. c. Meillä on Port Arthurissa ja Port William-
issa vakuutuksia. Meillä on myös vakuutuksia.
Pilettejä paikkamallia linjoille kaikkia Suomeen saattamie myydään halvi-
milla hinnoilla. — Myöskin rahastoita, jotka lausuvat maksettaviksi postauk-
sella, myydään kaikkialla maapellolla.

Keskikesän puhdistusmyyn
ti jatkuu täydellä vauhdilla
Joka esine kaupassa on myynnin alainen. Kaikkia löy-
tyä, mitä tarvitsette kotinne mukavuuksi ja kaunistu-
seksi.
Tutkikaan tavaroitamme ja verrattakaa hintojamme.

SUPERIOR
FURNITURE CO.
237 SIMPSON ST. FORT WILLIAM.
PUHELIN 990 80.

A. PALL, in huone-
kalu ja rautatavara
KAUPASSA
on suuri alennus kaikelle tava-
rille.
Tulkaa itse katsomaan. Teh-
kää rahaa ostamalla **NYT** huone-
kahuue.

A. PALL
616 SIMPSON ST. FORT WILLIAM

J. S. GILL,
SUDBURY.
Antaa avioittolupakirjoja;
nyy sormuksia, kelloja ja
jalokivia.

Vakuuttakaa
itsenne Metropoliitan henkivakuu-
tus yhtiössä. Suurin ja varmin
yhtiö maailmassa.

A. O. OBERGH,
ainoa suomalainen asiamies kes-
keiväsuojauksessa. (t.p.)
37 Centre st. Port Arthur

killä että kapellimestarille tule-
van merkin sai rahaksi vaihtaa
toiselle.

A. O.